

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 53. No. 267.
1938. november 26., szombat

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietară: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny, înreg. în Reg. Publ. Periodice sub No. 10/1—1938. Trib. Arad.

II. Carol király meghosszabbította néhány nappal külföldi tartózkodását

Fényes fogadtatásban részesítették Berchtesgadenben az Uralkodót és Mihai nagyvajdát — Unokaöccsét, Ernest szász herceget látogatja meg Őfelsége

Obersalzberg. (Rador.) Amint az Aradi Közlöny előző számában már közöltük, Hitler vezér és kancellár csütörtökön villásreggelit adott Őfelsége II. Carol király és Mihai nagyvajda tiszteletére. Az uralkodó különvonata 12 óra 10 perckor érkezett Berchtesgadenbe.

A község bejáratánál diadalkaput emeltek, amely fenyőgalyakkal, valamint a román és német zászlókkal volt feldíszítve.

Tizenkét óra 20 perckor az uralkodó Obersalzbergbe érkezett és ebben a pillanatban felhúzták a Berghofra a román zászlót. Hitler kancellár és Ribbentrop külügyminiszter a bejáratnál várták Carol királyt, akit üdvözöltek megérkezése alkalmából és bekísérték a Berghofra. A látogatás délután 5 óra 10 perckor ért véget és ekkor

a kancellár az autóig kísérté az uralkodót, akitől elhúszott.

Hitler kancellár személyes gárdájának százada adta meg a katonai üdvözléseket.

A birodalmi vezér, az uralkodó, a trónörökös és a kíséret tagjai tiszteletére villásreggelit adott, majd utána Carol királlyal, Ribbentrop külügyminiszter jelenlétében tanácskozásra vonult vissza. Őfelsége II. Carol király Münchenből elutazva

meglátogatta unokaöccsét, Ernest szász herceget,

annak bajorországi kastélyában.

A Semnalul jelentése szerint Őfelsége néhány nappal meghosszabbítja külföldi tartózkodását.

Az uralkodó és a nagyvajda hazaérkezésének időpontját még nem állapították meg, ellenben miután a hazatérés időpontja ismeretes lesz, azt hivatalosan közlik az ország lakosságával, hogy a tömegök ünnepélyesen fogadhassák a királyt. Mindabban a négy országban, ahová Őfelsége el látogatott, tanácskozásai teljes eredményre vezettek és ezek

az eredmények az ország szempontjából rövidesen megmutatkoznak.

Az a diadalteli fogadtatás, amelyben Őfelségét részesítették, bizonyította annak, hogy az ország tekintélye az utóbbi időben a külföldön mennyire emelkedett. Romániát úgy kezelték, mint egy nagyhatalmat, amely fontos és tényleges szerepet játszik az európai politikában. Mindez hozzájárul ahhoz, hogy az ország lakossága az uralkodót hazatérésekor fokozott lelkesedéssel fogadja. (Rador.)

A Temesváron megjelenő „România de Vest” cikket közöl arról, hogy az Arad megye területén megnyilvánuló lelkesedés méltó kifejezésére. Magzler Andrei aradi örökéleti püsnök értekezletet hívott össze az Aradon átutazó Uralkodó fogadtatásának megrendezésére. Az értekezleten a püsnökön kívül résztvett Moesonyi Anton miniszter, dr. Marta Alexandru királyi helytartó, dr. Ion Suciu volt miniszter, Dobricănu Mihail ezredes, prefektus, Vjad Alexandru tábornok, polgármester, valamint számos társadalmi előkelőség. Megbeszélték a fogadtatás részleteit, amelynek célja a nyugati határszél lakosságának érzelmeit megnyilvánítani II. Carol király és Mihai nagyvajda hazaérkezése alkalmából.

A béke további szellemében erősítették meg Párisban az angol-francia szövetséget

Kiadták a hivatalos jelentést a tanácskozásokról — Hazatértek az angol államférfiak

Párisból jelentik: Az angol-francia megbeszélések után a következő hivatalos közleményt adták ki:

— A brit miniszterelnök és a külügyminiszter párisi látogatása alkalmat nyújtott a francia minisztereknek az eszmecserére brit minisztertársaikkal a két ország számára közös érdekű fontos kérdésekről, beleértve a nemzetvédelmi kérdést és a diplomáciai akciókat is. A csütörtökön lefolyt megbeszélésekből újból kitűnt az elgondolások teljes azonossága a két ország általános politikai tájékozódásában, amelyet a béke fentartásának és megszilárdításának ugyanaz a feltét gondja hat át.

Chamberlain angol miniszterelnök tegnap este 6 óra 10 perckor lépett ki elsőnek a Rotonde szalonból, nyomban következtek Hali-

fax, Daladier, Sir Eric Phips és az angol küldöttség tagjai. Az angol államférfiak a városházára indultak és utközből az ezrekre menő tömeg lelkesen ünnepelte őket. Az angol minisztereket 6 óra 20 perckor fogadták a párisi városházán.

Chamberlain miniszterelnök előbb köszönetet mondott a szívélyes fogadtatásért, majd így folytatta:

— Egészen különös elégtétel tölt el, amikor a két kormány a béke érdekében kifejtett erőfeszítéseire gondolok, mert meggyőződésem, hogy ebben osztozik a világ valamennyi népe. Francia barátaimtól felbátorítva és velük szoros együttműködésben az a szándékunk, hogy tovább dolgozzunk közös feladataink megoldása érdekében.

Páris Chamberlain angol miniszterelnök és Halifax lord angol külügyminiszter ma délelőtt fél 11 órakor visszautaztak Párisból Londonba. A Matin úgy tudja, hogy Chamberlain miniszterelnök csütörtökön Halifax külügyminiszter kíséretében látogatást tett Edward windsori hercegnél. Főképpen a herceg jövő terveiről, nevezetesen a kiűszöbön álló londoni látogatásról tárgyaltak.

A német sajtó meglegedett

A Deutsche Allgemeine Zeitung a francia — német közös nyilatkozattal kapcsolatban a következőket írja: Szívünk mélyéből üdvözöljük a francia — német nyilatkozat közeli aláírásának hírére. Ez a nyilatkozat megteremtí a valódi jószomszédi viszonyt Németország és Franciaország között, aminek most már minden akadálya elhárult. Münchenben a cseh kérdés megoldásával eltávolították az utolsó zavaró körülményeket is és a most nyilvánosságra kerülő közös nyilatkozat megfelel a két néo érdekeinek, hogy felszámolják a múltat, amikor mindkét országnak sokat kellett szenvednie. Hitler kancellár több ízben hangsúlyozta, hogy a Saar vidék visszaadása után semmiféle követelése nincs Németországnak Franciaországgal szemben.

Tovább folyik a fegyverkezés

Az angol miniszterek párisi látogatásával kapcsolatban a L'Époque a következőket írja: Általában azt hiszik, hogy a francia — német közös nyilatkozat következménye az új fegyverkezés beszüntetése lesz. Ez azonban nem így van. A párisi és londoni kormányok tudatában vannak annak, hogy tárgyalni csak akkor lehet, ha a felek egyforma erősek. A L'Ordre hangsúlyozza, hogy a német — olasz erők ellensúlyozására a francia hadseregnek nagyobb támogatásra van szüksége, mint amilyet 1914-ben Anglia nyújtott. A Le Figaro azt a kérdést veti fel, hogy Franciaország is felhasználhatja-e a gvarmatok ember és hadianyag tartalékait. A Le Populaire megállapítja, hogy a megbeszélések egyetlen kézzelfogható eredménye a két ország védelmi erejének növelése.

London. Hore Belisha hadügyminiszter Cambridgeben beszédet mondott, amelyben határozottan visszautasította azt a vádat, mintha Chamberlainnek azért kellett volna Hitlerrel szemben engednie, mert Anglia védeleme gyenge lenne.

Annak ellenére, hogy az angol fegyverkezés még hiányos, a véderő mégis olyan helyzetben van, hogy néhány nappal a háború kitörése után Anglia legyőzhetetlen lett volna és nem érhették volna meglepetések.

Thomas Inskip hadfelszerelési miniszter Hamshireben kijelentette, hogy Anglia ma a legtükrösebb légharító ágyúval rendelkezik, amelynek Ben Gub Gun a neve és amelynek működése minden várakozást felülmul. (Rador.)

A windsori herceg dolgozni kíván...

A Le Jour jelentése szerint Chamberlain miniszterelnök párisi tartózkodása során egy fél órán keresztül kihallgatáson volt a windsori hercegnél, akivel jövő terveiről beszélgetett és a volt angol uralkodó nem hallgatta el azt a kívánságát sem, hogy vissza akar térni

hazájába és ott kívánja Anglia érdekeit szolgálni. A Daily Mail párisi tudósítója szerint szóba került a windsori hercegi párnak az a terve, hogy a karácsonyi ünnepeket Sandringhamban tölti. Ezt a hírt még nem erősítették meg.

London. Chamberlain miniszterelnöknek a windsori herceggel folytatott megbeszélésével kapcsolatban a délutáni londoni lapok hangoztatják, hogy a herceg és a miniszterelnök találkozása Londonban nagy érdeklődést keltett. Hír szerint

a windsori herceg felajánlotta szolgálatait Angliának és kijelentette, hogy mostani foglalkozás nélküli élete nem tetszik neki.

A párisi tárgyalások mérlege

Párisból jelentik: A sajtó pénteken este összegezte a francia-német tárgyalások eredményeit. A lapok egyöntetűen megállapították, hogy az eredmény kielégítő.

Az értekezlet eredményét vezérkari tárgyalások öntik majd határozottabb formába. A sajtó megállapítása szerint függőben maradt a kelet-ázsiai kérdés, Csehszlovákia ügye, Franco tábornok hadviselő félként való elismerése és a gyarmatok kérdése.

Hangoztatják a lapok, hogy néhány óra alatt nem lehetett minden függőben lévő kérdést véglegesen elintézni.

London. (Rador.) A Reuter jelentése szerint politikai körökben hangsúlyozzák, hogy Chamberlain és Halifax látogatása során

A miniszterelnök a herceg Angliába való visszatérésevel kapcsolatban azt tanácsolta, hogy *nem szabad elsielni ennek a kérdésnek elintézését*

és megígérte, hogy mielőtt visszaérkeznek Londonba azonnal megbeszéléseket folytat a kérdésben.

Chamberlain miniszterelnök, Halifax külügyminiszter, valamint kíséretük ma délelőtt 10 óra 30 perckor elhagyták Párisot és visszatartak Londonba. Az északi pályaudvart eből az alkalomból feldjszítették, az állomás előtt összegyűlt tömeg pedig lelkes éltetésben részesítette az angol államférfiakat, akik barátságosan elbeszélgettek a francia miniszterekkel.

Daladier, Bonnet és Gamelin azt kérték, hogy a két ország közös védelmi tervébe iktassanak olyan záradékot, hogy Británia jelentősebb katonai támogatást nyújt Franciaországnak háború esetén, mint ahogyan azt az előbbi egyezmény meghatározza.

Az angol segélynyújtásnak elsősorban légügyi téren kell megnyilatkoznia és elsősorban a brit hadihajórajnak kell a francia haditengerészet segítségére sietnie. A megbeszélések eredménye, hogy úgy Páris, mint London teljesen megelégedettek a kölcsönös ígéretekkel és

Sir Kingsley Wood, brit légügyi miniszter a jövő héten Párisba érkezik,

közvetlen Ribbentrop látogatása után.

döntött. Az operáció kitűnően sikerült és a követ néhány nap múlva teljesen felgyógyult. A berlini lapokban akkoriban nyilatkoztak a leghíresebb német sebészek, akik egyöntetűen azt állapították meg, hogy Winternitz dr. volt az egyedüli, aki ezt a műtétet olyan sikeresen végrehajthatta.

A most elhunyt orvostanár számtalanszor járt Aradon is. Legutóbb egy esztendővel ezelőtt hívták konziliumra. Több esetben műtétet is végzett itt. Dr. Posgay István, az aradi Posgay-szatórium igazgató-főorvosa, legjobb barátai közé tartozott az elhunytak. Együtt dolgoztak 1893. óta, számos orvosi siker fűződik kettőjük nevéhez. Az Aradi Közlöny munkatársának alkalma volt Posgay István dr. főorvossal beszélni, aki az elhunytól a következőket mondotta:

— Dr. Winternitz Arnold sebészprofesszor zseniális orvos volt és halála nemcsak mély részvétet és megdöbbenést, hanem őszinte gyászt váltott ki. Helye még sokáig betöltetlen marad, mert az ő kivételes anatómiai és sebészeti tudását ma senkisép pótolhatja. Magam az ő szoros baráti köréhez tartoztam, évek hosszú során át dolgoztunk együtt és a kettőnk közötti kapcsolatok azután sem szakadtak meg, hogy elkerültünk egymástól. Szeptemberben irt nekem — ekkor már régen nyugalmában volt — Abbáziába hívott, ahová ő pihenés céljából utazott és ahová már több ízben elkísértem. Ekkor nem tudtam vele menni elfoglaltságom miatt. Abbáziából betegesen tért haza, azóta feküdt. Két nappal ezelőtt Budapesten beszéltem vele. Szerdán látogattam meg és ekkor beszélt el nekem betegségéről, amellyel különben már nyugalmában volt. Őt bajlódta. Ő maga állapította meg a diagnózist: tüdőrákot, amelyet lehetetlen volt eltávolítani és amelyről nyomban tudta, hogy gyógyíthatatlan. Arról beszélt, hogy nem szeretne sokáig szenvedni, de arra nem gondolt, hogy ily gyorsan végez vele a súlyos baj. Amikor elváltunk, így búcsúzott el: „Meglátod, nem tart már hosszú ideig...”

Meghalt dr. Winternitz Arnold, a híres sebészorvos

Dr. Posgay István főorvos, a zseniális professzor volt munkatársának emlékei az elhunyt sebészről, akinek helye meg sokáig betöltetlen marad

Budapest. Winternitz Arnold dr. ismert budapesti orvostanár pénteken délelőtt 67 éves korában elhunyt. A professzort vasárnap délután fél 4 órakor temetik a Farkasréti temető halottasházából.

Winternitz Arnold dr. professzor halálával pótolhatatlan nagy veszteség érte a magyar orvostudományt. A kiváló sebésztanárt 67 esztendősen ragadta el a halál és olyan irt hagyott maga után, amely nehezen tölthető be. Winternitz dr. egyetemi rendes tanár, aki talán két esztendővel ezelőtt vonult nyugalomba, olyan műtétekre vállalkozott és végzett el sikeresen, melyekhez csak nagyon kevesen mertek volna rajta kívül belefogni. Híresek voltak speciális tüdő, agy és gége-műtétei és kezének biztonságát, zseniális orvosi működésének eredményeit nemcsak egész Európában, de a világ minden részében ismerték.

Winternitz professzor édesatyja gazdatiszt volt a gróf Károlyi-uradalomban, Szarvason.

Winternitz Arnold középiskolai tanulmányait Budapesten végezte. Ott járt egyetemre is és ott kezdte meg első működését. Műtétei már az első években a legelső közé emelték Winternitz Arnold dr.-t és amikor a Stefánia-kórház főorvosa lett, gyermeksebészettel foglalkozott. A Stefánia kórházból a Szent István kórházba került, majd ennek az egészségügyi intézménynek éléről a Rókus-kórház sebészfőorvosává nevezték ki. Közben egyetemi tanár lett a pécsi, majd pedig a budapesti egyetemen. Winternitz professzor operációi közül kiemelkedtek az úgynevezett mellkasplasztikai műtétek, amellyel a tüdőbajt igyekezett gyógyítani. Ő vállalkozott első ízben a tüdő-daganatok operációs uton való eltávolítására. Legutolsó nagyhírszabású operációjáról az összes világlapok beszámoltak. Mackensen német követnek ebéd közben halszájka akadt a torkán. A veszélyes esethez nyomban Winternitz professzort hívták, aki a haladéktalan műtét mellett

Német hang a lengyel-magyar kérdéssről

Berlin. A Frankfurter Zeitung foglalkozva a kárpátoroszk kérdésével, támadja a magyarok által felhozott történelmi érveket és hangsúlyozza, hogy a magyarok nem hozhatnak elő történelmi érveket, mert a faji törvények erősebbek, mint a történelmié. Végül az újság megállapítja, hogy a magyar közvéleménynek különbséget kell tennie a történelem és a politika között s ami ezer esztendővel ezelőtt volt és ami manapság van. A német sajtó jórésze ugyanezen értelemben közöl cikkeket. (Rador.)

A titokzatos szerelmes

Írta: ROGER RÉGIS

Moriceau kisasszony ma egészen véletlenül az ablakba ült és kinézett. Máskor ilyenkor kötögte, vagy szerény kis háztartásának teendőit véggezte, ma azonban, ezen a szép őszi délutánon olyan szépen sütött a nap, hogy Moriceau kisasszony ott feledkezett az ablaknál. Szemét az udvar egyetlen, nagy gesztenyefáján legeltette, azután elnézett messze, a házrengetegbe. Nem volt szép a kilátás a kis batignollesi lakás ablakából: tüzfalak, udvarok, házak, ablakok, falak és falak...

Adrienne Moriceau vénleány volt. Azaz nem is olyan vén. Hiszen még negyvenéves is alig múlt el és egyáltalában nem volt csunya. Sápadt szöke, hamvas haja lágyan csillogott, szeme valósággal feltűnően szép volt és ráncatlanul sima bőre igazán nem árulta el korát. De kedélyén annál inkább nyomott hagyott szürke, eseménytelen élete. Husz év óta élt itt, mióta szüleit elvesztette s azóta folytatta ugyanezt a vigasztalanul egyforma életet, barátok, szeretet és szerelem nélkül. Már nagyon régen lemondott minden kacérságról, átadta magát sorsának és így tengődött igénytelenül, öregedve, fonyadván. S lám, ma mégis kiült az ablakba és sóvárgó szemmel nézte a napban fürdő fát s a napfénytől sárgára festett házfalakat.

Itt, ott egy-egy szomszéd mutatkozott az ablakokban, de egyikük se vetett ügyet Adrienne-re, alig is ismerték egymást. Adrienne messzebb nézett. S ekkor egy távoli ház negyedik emeletének ablaká-

ban megpillantott egy férfit. Öszülöhajú, ápolt, hegyes feketeszakállu, kifogástalanul öltözött uriember volt, aki merően Adrienne-re nézett. Adrienne ilyen távolságból nem vehette ki vonásait, de legfeljebb ötvenévesnek becsülte. Az idegen láthatóan a napfényen meléngette magát és le nem vette a szemét Adrienne-ről, aki végül is lesütötte szemét és elhúzódott az ablakból.

De másnap ugyanabban az órában valósággal ellenállhatatlan érzés hajtotta az ablakhoz és a távolban újra meglátta a napozó férfit, aki most az ő ablakát nézte merően. Adrienne most is elpirult és úgy tett, mintha csak véletlenül lépett volna az ablakhoz, de azért egyre ott járt. Kelt az ablak előtt és olykor félénk pillantást vetett a feketeszakállas férfira. Az idegen most is ott volt és őt nézte.

Ez a jelenet most már minden nap megismétlődött. Az ősz olyan szép volt, hogy az ablakok mind tárványitva álltak, a napot egyetlen felhőfoszlány sem homályosította el. A nagy gesztenyefa lombja alig sárgult, a késő ősz ellenére még nem hullott le a fák levele. S Adrienne maga is úgy érezte, nem ismer magára. Mintha megint huszéves volna. Mint mikor az eszményi vőlegény után epedezett huszéves korában s minden fiatal emberben, uccái járólakban egy jóvendőbelit gyantított, most is meg-megállt tükre előtt, az uccán kirkatok üvegében vizsgálta magát lopva s ha elment hazulról, legjobb ruháját, legújabb kalapját vette fel.

S egy nap megtette azt, amit még soha életében nem tett: ruzst és pudert vásárolt.

Mert most már nem kételkedhetett benne, hogy a finom, feketeszakállas uriember érdeklődik iránta, sőt, talán már szerette is és alighanem tervezte is, hogy érzelmeiről értesíteni fogja. Ami pedig őt magát illeti, ő beleszeretett titokzatos szomszédjába. Ugy szerette, ahogy csak egy huszéves leány szeretheti lovagját vagy egy idősödő leány azt a férfit, akinek jövételére már nem is számított.

Miért is ne venné feleségül? Persze, ehhez mindenesetre legalább ismerniök kellene egymást. Kései szerelmében hirtelen felbátorodva minden alkalmat megragadott, hogy elmehessen hazulról és nagy sétákat tett a negyednek azon a vidéken, ahol remélte, hogy hódolóival találkozhatik. Nem ismerte szokásait, időbeosztását, nem tudhatta, mikor van a legnagyobb valószínűsége annak, hogy találkozhat vele. Így hát egyre hosszabbra nyúltak ezek a séták és Adrienne fáradhatatlanul rózta az uccákat, remélve, hogy végül mégis találkozik vele.

És egy nap azután csakugyan találkoztak. Adrienne fáradtan a hosszú sétától már-már vissza akart fordulni, mikor egy uccasarkon befordulva szembetalálkozott tisztelőjével. Rögtön megismerte ezüstösödő haját, fekete szakállát, magas, karcsu alakját. Az ismeretlen fejét széleskarimájú kalap fedte. Szemét és arcát az ég felé fordította, ahogy a vakok járnak. És kezében fehér botot tartott, amellyel a járda szélét ütögette, amint óvatosan, bizonytalan léptekkel botorkált.

Súlyos szivroham miatt**Hirtelen válságosra fordult
XI. Pius pápa egészségi állapota**

Vatikánvárosból jelentik, hogy XI. Pius pápa egészségi állapota pénteken délelőtt váratlanul nyugtalanosságra adott okot. A pápa rosszulléte a kora reggeli órákban kezdődött. Eppen el akarta hagyni magánlakosztályát, amikor hirtelen összeesett és elájult. Nyomban orvost hívtak a Szentatyához és a sietve érkező Milani egyetemi tanár megállapította, hogy a pápa egészségi állapota sokkal súlyosabbnak látszik, mint azt először gondolták. A pápa betegágyához hívták Lauri biborost is, hogy szükség esetén feladja Öszentségének az utolsó kenetet.

Vatikánváros. A pápa állapotáról a déli órákban a következő hivatalos jelentést adták ki:

— XI. Pius pápát péntek reggel a szentmise elmondása után hirtelen szivroham támadta meg. Állapotában jelenleg fokozatos javulás észlelhető.

Öszentsége XI. Pius pápa betegágya mellől Milani egyetemi tanár egy pillanatra sem távozik el. A Szentatya betegszobájába az orvoson kívül csak Lauri biborost engedik be. Délután öt órakor Milani ismét jelentést adott ki a pápa egészségi állapotáról, amely szerint a Szentatya állapota a délután folyamán valamennyire javult, kissé jobban érzi magát.

A Szentatyát egy harmadikemeleti szobában helyezték el és Öszentsége mellett állandóan egy szerzetes tartózkodik. A Szentatya kezelőorvosán és Lauri biboroston kívül senki sem léphet a betegszobába, még XI. Pius nővére, Camilla Ratti sem, aki nyomban a Vatikánba érkezett, amíg a Szentatya betegségeéről értesült. Már első betegsége alkalmával sem fogadta Öszentsége egyetlen családtagját sem.

Öszentsége a Pápa betegsége a legkomolyabb aggodalomra ad okot. A két évvel ezelőtti betegségének utómaradványai idézték elő az újbóli megbetegedést. A szív és a vérkeringés működése nem kielégítő. Dr. Milani, a vatikáni orvos, miután elhagyta Öszentsége a pápa betegszobáját, 17 órakor nyilatkozott a beteg állapotáról: A Szentatya könnyű táplálékot vehetett magához. A beteg állapotát optimizmussal kell megítélni, de minden a szív ellenálló képességétől függ.

**Horthy magyar kormányzó tanácskozásai
a kormányválság megoldásáról**

Budapestről jelentik: Horthy magyar kormányzó pénteken délelőtt folytatta a különböző politikusok meghallgatását. Így fél 11 órakor Sztranyavszky Sándor, 11 órakor Eckhardt Tibor, majd fél 12 órakor Rassay Károly jelentek meg fél óras kihallgatáson Horthy Miklós kormányzónál, aki ezután Bethlen István gróf volt miniszterelnököt fogadta egy óras kihallgatáson. Ugy volt, hogy utána Tasnády Nagy András igazságügyminiszter következik soron. Ez a kihallgatás azonban elmaradt, de a déli órákban mégis sor került az igazságügyminiszter fogadására, aki különben az egységes párt elnöke. Ezután Imrédy Béla miniszterelnök jelent meg az államfőnél.

A délelőtti folyamán Budapest különböző pontjain rokonszenv tüntetések zajlottak le Imrédy Béla miniszterelnök mellett.

Ennek során betörték az Esti Kurir kiadóhivatalának ablakait, a Berli-ni-terén megostromoltak egy büffet és bezúrták az Abbazia kávéház ablakait is.

Horthy Miklós kormányzó a délután folyamán folytatta a politikusok kihallgatását és gróf Károlyi Gyulát fogadta.

A magyar kormány tagjai délután 6 órakor Imrédy Béla miniszterelnök elnökletével minisztertanácsra ültek össze.

A Havas értesülése szerint valószínűnek látszik, hogy Kánya külügyminiszter nem vállalja a tárcát az új kormányban. Kánya — a jelentés szerint — már hónapokkal ezelőtt visszavonulni a politikai élettől. Az új külügyminiszter lehetséges, hogy Csáky gróf külügyi kabinetfőnök lesz.

**Szigoru államvédelmi törvény
Lengyelországban**

a sztrájkok és a közhitel rontásának megakadályozására

Varsóból jelentik: Az állam érdekeinek megvédéséről rendelt törvény jelent meg a hivatalos lapban. Öt évi börtönbüntetéssel sújtják azt, aki általános sztrájkot szít, aki pedig hamis hírek terjesztésével kárt okoz az államnak, kétévi börtönt kap. Háromévi börtönbüntetéssel sújtják azokat, akik a valuta szilárdságát hamis hírek terjesztésével ront-

ják. Ugyancsak háromévi börtönbüntetést kapnak azok az exportőrök, akik a megsabottnál rosszabb minőségű árut szállítanak. Külföldi rádióhírek hallgatása nyilvánosan tilos. A hivatalos lap ezenkívül rendeletet közöl a szabaddóműves páholyok feloszlásáról és vagyonuk elkobzásáról. (R.)

**Garibaldi fasiszta-képviselő
feltűnő zsidóbarát állásfoglalása**

Londonból jelentik: Az egész angol sajtó nagy érdeklődéssel kíséri azt az akciót, amelyet Ezio Garibaldi, fasiszta képviselő folytat az olasz fajvédelem tulkapásai ellen. A nagy olasz szabadsághős unokája cikket írt az egyik olasz folyóiratban, amelyben támadja Streicher és Rosenberg olaszországi barátait és a hirhéd "Stürmer" című lap cikkét boncolgatja, melyben azt írták, hogy Olaszországot a szabadkőművesek és nem a kormány vitte be annak idején a világháborúba.

— Olaszország fontos nemzeti érdekből és az olasz fajnak az előnyeinek biztosítására lépett be a háborúba. — írja cikkében Garibaldi

— és nem lehet most ilyen felelőtlen kijelentéseket tenni, csak azért, mert most már a nemzetközi helyzet megváltozott. Olaszországot 1915-ben Corridoni, D'Annunzio, Mussolini, Garibaldi, Federzoni, Corradini vezették, akik közül egyetlen egy sem volt zsidó.

Garibaldi azzal végzi be cikkét, hogy az olasz fajvédő törvény nem tudja megakadályozni az olasz népet abban, hogy szeretettel ünnepeljék Manint, Artomt, Cavour munkatársát és Sonninot, akik olasz zsidók voltak.

Garibaldi cikke a „Camicia Rossi” című folyóiratban jelent meg és széles körben keltett nagy feltűnést.

**Glondys erdélyi evangélikus püspök
a kelet- és délkelet-európai német
egyházi gyűlés elnöke**

Berlinből jelentik: Az evangélikus német egyházak keleti és délkelet-európai képviselői a pénteki nap folyamán üléseztek Glondys romániai püspök elnökelete alatt. A gyűlés folyamán egyházi kérdéseket tárgyalnak meg. A gyűlés résztvevőit a kultuszminiszter fogadta. (R.)

**Ausztrália nem adja vissza
Uj-Guineát**

Melbourne, Lyons, az ausztráliai szövetséges államok miniszterelnöke nyilatkozatot tett a sajtónak, amely szerint a kormánynak nem áll szándékában Uj-Guineát valaha is Németországnak visszaadni. A miniszterelnök még azt is hozzátette, hogy Chamberlain sohasem befolyásolta ilyen irányban a kormányt. (R.)

**Letartóztatott
sztrájkvezér**

Páris. (Rador.) Ma reggel lakásán letartóztatták Leon Pinsont, a Fahrman-művek munkásainak kiküldöttét. Pinson még az 1936-ik esztendőből mint veszedelmes lázító van nyilvántartva a rendőrség által.

**Norvégiába indult a Maud
királyné holttestét szállító
hadihajó**

Londonból jelentik: A Royal Oak nevű angol hadihajó, amely az elhunyt Maud királyné földi maradványait szállítja Norvégiába, csütörtökön elhagyta a portsmouthi kikötőt.

**Óriási vihar dühög
az angol szigeteken**

London. A brit szigeteken óriási vihar dühög. A szél sebessége eléri óránként a 170 kilométert. A vihar miatt sok kikötőben a hajók nem tudtak horgonyt vetni. Az eddigi jelentések 18 halottról számolnak be.

**Lázás kereslet az arany után
az európai tőzsdéken**

Londonból jelentik: Az európai tőzsdéken lázás kereslet nyilvánul meg az arany iránt. Londonban rekordárat ért el az arany, amely nyíben 149 shilling 9 pennyre emelkedett, vagyis 2 pennnyel volt drágább, mint 1935. március 6-án, a font devalvációjának előestéjén.

URANIA premiermozgó Tel. 12-32

Óriási siker! 5 órakor mérs. helyreállítás

„Uj bálványok”

Clark Gable, Myrna Loy,
Spencer Tracy

Uj Metro-világhíradó.

5, 7.15, 9.15

Kérjük a jegyeket megőrizni a sorsolásra!

Győződjék meg! Legolcsóbb férfiruha, fiuruha, bőrkabát, télikabát különlegességek

MUZSAY JÓZSEF cégnél Arad,
a színházban november

Az operett halottja

Nevével, amely most a magyar sajtóban gyászkeretben jelent meg, először gyermekkoromban találkoztam és úgy, ahogyan akkor ez a név két ízben is szóba került, valahogy annak bizonyítéka volt, hogy valóban senki sem lehet próféta hazájában.

Az első találkozás a gimnáziumban, stilsztika órán történt, amikor irodalomtanárom Martos Ferencel kapcsolatban adott lesújtó választ egy tizenhárom esztendősköltőjelöltnek, aki azt kérdezte tőle, hogy a jövő, az esetleges irodalmi karrier szempontjából jelent-e az valamit, ha valaki tizenhárom éves korában versel? Tanárunk válaszában annak a meggyőződésnek adott kifejezést, hogy ez bizony nem jelent sokat és erre éppen Aradon volt is eleven példa.

Osztálytársam volt — mondotta — valamikor Martos Ferenc, aki akkoriban szintén verselt. Azt hittük róla, hogy nagy, nagyon nagy, költő válik belőle és végül nem irt mást, mint néhány operett-szöveget.

Másodszor Martos Ferenc nevével egy aradi családnál találkoztam, amikor egyik osztálytársamat látogattam meg. Édesapja régi iratai között kutattunk és így került kezünkbe egy elfakult önképzőkori jegyzőkönyv. Ez a jegyzőkönyv a diák Martos Ferencet dicsérte, aki akkoriban az iskola disze lehetett. Amikor osztálytársam édesapja meglátta, hogy mi van a kezünkben, mintha a múltat keresné, idézné, a jegyzőkönyv fölé hajolt, majd pedig csendesesen ezt mondta:

— Martos Ferenc... Operettszerző lett belőle...

Operettszerző volt valóban és nem irodalmi nagyság. Szerepet töltött be és velejárája volt egy kornak, amely elmúlt, de, amelyre ha a mai öszülő haju hölgyek és férfiak visszaemlékeznek, a kellemes emlékek között föltétlenül feltűnik „Bob herceg” daliás alakja és „Sybill” szerelmi története.

MA ESTE táncos tea

Operettet irt, de nem úgy, ahogyan ma írják az operettet. A mai operett — ha ilyen egyáltalán létezik még — témája, meseszövése a való életből való addig, amíg a történet elindul és ott válik operetté, ahol a mese a boldog véggel befejeződik. A mai operettek közül nem egynek a leépített tisztviselő, az elhelyezkedést nem találó mérnök, a futballkarriert megfutó fiatalember, a „jó házból való, de dolgozó” leány a hőse. Ezek az operett-hősökön, alapbeállítottságukon ott látszik a megfajultság, az operett középpontjába nem egy esetben a kenyéért folyó küzdelem kerül és a hősök azért válnak operett-hősökké, mert számukra ez az annyira prózai probléma egy csoda révén — az állástalan mérnököt találmanya a vezérigazgatói pozícióba lendíti, a szegény fiatalemberbe beleszeret az áruháztulajdonos leánya — oly szerencsésen megoldódik, hogy mire a függöny a finálé akkordjai mellett legördül, megtalálták azt, amit ember a földön hiába keres — a boldogságot.

Hol vannak ezek az operettek Martos operett-történeteitől? Ezek az mai operettek — bármilyen csillogjanak is, ott érzik, ott látszik a hétköznapi por. Martos operettjei nem a hétköznapi porban játszódtak. A Martos-operettek nem az idealizált, a vágyálmosított hétköznapiakat adták, egy más, egy képzeletbeli világot, a mesét olyan emberek számára, akiknek hétköznapijai nem szorultak ilyen színpadi operációkra, akiknek a szép és a jó a valóságban is gyakran kijárt és, akik az operettben nem ezüstpapírba csomagolt csokoládémázzal bevont keserű valóságot akartak, hanem — mesét.

Mesét, amelyet rendszerint a gondtalan lények szeretnek. A gyermekek, akik az emberi életkor leggondtalanabb szakaszát élnek, kívánják, vágyják, szeretik és engedhetik meg maguknak a mesét. Ezt a mesét adta Martos Ferenc azoknak a felnőtteknek, akik azt még megengedhették maguknak.

Nem volt nagy író, nem irt drámákat, sőt még csak irodalmi értékű vigjátékokat sem. Egyet azonban tudott. Mesélni.

Elmesélni olyan történeteket hercegekről és szerelmekről, naiv és ártatlan csínytevésekről, ame-

lyeken nemzedékek andalodtak el és, amelyek közül egyeseket — ha premierjük most lenne —, a mai nemzedék már nem tudna értékelni.

Ilja Ehrenburg a filmstúdiókat álomgyáraknak nevezi.

Martos Ferenc talán az álom kisiparosa volt, Almot szállított, mesét szállított egy közönségnek, amely megengedte magának, hogy a valóság és a színpad drámái között, néha — andalító zene mel-

lett — maradéktalanul és szépet álmodjon.

És, ha azok, akiknek hajában egyre több lesz az ősz szál, most a gyászshir olvasásakor némi melankóliával gondolnak Martos Ferencre, aki csak operettszerző volt, ez talán azért történik, mert az öreg, az álmatlanságban szenvedő ember mindig némi elérzékenyséssel, szívifájdalommal gondol arra az időre — ifjúságra, — amikor még álmodni tudott...

MOLNAR TIBOR

Kicsoda

tuladonképpen

ROBERT COULONDRE

a Harmadik Köztársaság követe a Harmadik Birodalom mellett?

Párisból jelentik: A keletnek és nyugatnak, a múltnak és jövőnek abban a nagy összevisszaságában, ami a mai Moszkva, egyetlen egy palota van, amely a pompázó, kifinomult, buján patriaciusi, duskáló polgár-Európát jelenti: a francia nagykövetség palotája. Herbert ur, aki Franciaország első követe volt a szovjetek mellett és Alphand ur, aki őt felváltotta, még egy lelketlen, izetlen, savatlan, modern és „sachlich” bérházban húzódtak meg. A harmadik követ azonban, Robert Coulandre, amint megérkezett az orosz fővárosba, minden habozás nélkül elővett a zsebéből néhány milliót és megvásárolta a legszebb magánpalotát, egy épületet, amelyet Tolsztoj Leó is kiszemelt, mint a „Háború és béke” több jelenetének színhelyét.

Az ingatlanvétel némi izgalmat okozott Párisban. „Mi a csudának a bolsevikiek részére ez a fényűzés?” — kérdezte méltatlankodva a Quai d'Orsay.

— Nem a bolsevikiek részére, hanem Franciaország részére — felelte vissza a követ.

Az igazi költségek azonban csak a palota átírása után következtek. Minden francia eszelőse az épületnek külső és belső összhangjának és mániakusa a berendezési művészetnek, különösen, ami az antik butorzatot illeti. De e tekintetben még a franciák közül is kiugranak a languedociak.

a Református Ifjúság és Leány-szövetség rendezésében,

Márpedig Robert Coulandre languedoci. Tehát a moszkvai palotát először átépíttette kívülről s azután elkezdte megtönni belülről... amit sohasem fejezett be, amint Languedocban a butorizkodásnak csak folyamata van, befejezése nincsen. Blais Cendrar egyik regényében szerepel egy Dan Jack nevű angol, akit hajótörés ér. Egy jégtáblára kuszik fel, körülötte a végtelen víz és fagy. Tudja, hogy nincs menekvés többé. Elveszett. De miután angol, minden reggel rendszeresen megborotválkozik.

Egy igazi languedocit, ha elérkeznek utolsó pillanatai, csupán egyetlen dolog foglalkoztat: az: hogy halalos ágya, amint észreveszi, nincs teljes összhangban a falba berakott tükör bordúrének gipszminiatúráival. Kiadja tehát a restaurációs utasításokat és ezzel örök álomra hunyja szemét.

Egyébként Robert Coulandre szintén languedoci mintára, külzetre hideg egyéniség, izmos, ügyes és szenvedélyes. Parasztsaládból származik, szőlősgazda szülőktől s a szőlősök tudvalevőleg hallgatók és óvatosak. Coulandre azonban bőbeszédű, kitünő szónok és egyike a legszellemesebb közörművek.

Egyben roppant mérsékelt és méltóságteljes. Ennek nagy hasznát veszi most, amikor majd szembekerül a nagy konkurencsi, a szélsőséges és elragadtatott Hitlerrel.

Francia társaság alakult a romániai behozatal finanszírozására

A folyamatban lévő román-francia tárgyalásokat Párisban élénk érdeklődéssel kísérik. Hír szerint a román-francia külkereskedelmi kapcsolatok

kimélyítésére francia tőkével társaság alakult. Francia magángazdasági körök szorgalmazzák a külkereskedelmi forgalom nagyobbitását.

Miért választották éppen őt Francois-Poncet helyére, berlini nagykövetnek? Valószínűleg egyrészt azért, mert ura az idegeinek és akaraterős. — Másrészt meg azért, mert frontharcos volt és Berlinben, ahol az elmúlt mézarszék fokozottabb méltánylásával igazolják az új mézarszék előke-születeit, ez jó ajánlólevél. Különösen olyan esetben, mint amilyen Robert Coulandre-é is: ő már diplomata volt a világháború kitörésekor, ez azonban nem akadályozta meg abban, hogy önként ne jelentkezék frontszolgálatra. A legendás figurák közé tartozik. Az első évet a flandriai lövészárkban küzdötte végig, azután a keleti frontokra került. A Dardanellák, Szaloniki, Palesztina és Szíria, ez volt az utónál. A Közelkeleten egyideig együttműködött Lawrence ezredessel, a költővel és kalandorral is.

Egyszer tizenötödmagával 800 arab foglyot kísért egy hajón. Az arabok fellázdak.

— Ime, a hajót megkerítették — mondotta Coulandre. — De vihar van s ki ért közületek a kormányhoz? Senki. A tragédia kikerülhetetlen. A cápák 800 arabot és 15 franciát fognak felfalni. Franciaország számára fájdalmas, de jó üzlet.

S a megjuhászodott lázadókkal békésen ért el a célhoz.

A békekötéskor a háború tíz legszebben dekortált tisztje közé tartozott.

Egyrészt lángoló francia patrióta, másrészt konzervatív felfogású s így Moszkvában személyes

Str. Ioan Calvin 3. szám alatti helyiségében.

kapcsolatokat nem épített ki. Ennek ellenére szívesen vállalták, mert őszinte és szellemes volt. 1937-ben Moszkva egy csomó külföldi polgárt kiutasított, közöttük egy Langue nevű franciát is. Coulandre felrohant a külügyi népbiztosságra és viharos jelenetet rogtözött.

— Nem értem Önt, követ ur — kiáltott Litvinov — Egyetlen emberért ilyen izgatott hühöt csinál...

— Népbiztos ur, — felelte Coulandre, — a franciák egyszer egyetlen emberért készen állottak a polgárháborúra. S ezt az embert Dreyfusnak hívták...

Litvinov, aki tudvalevőleg zsidó, megértette a, finom ripszrot s Moszjő Langue e pillanatig is moszkvai lakos.

Berlinben most kezdődik a modern történelem legnagyobb és legfontosabb diplomáciai játszmája. Francia részről Robert Coulandre tartja majd a kártyákat. Egyelőre, mondja a jelentés, butorizkodik. Rajta áll, hogy e szenvedélyére Franciaország végzetesen ráfizessen vagy rengeteget keresen rajta.

20

gyönyörű

Selyempaplant**aiándékképpen kisorsoltatunk**

t. vevőink között. Részt vesz a sorsolásban mindenki, aki legalább 500 lei értéket vásárol. El ne felejtse fizetésekor a pénztárnál sorsolási számot kérni!

Sorsolás december 31-én, dr. Pasculu közjegyzői irodájában

Szentgyörgyi divatáruház**Daladier miniszterelnök a katonaságot is igénybe veszi**

a minden eddiginél veszedelmesebb sztrájk hullám megőrsésére

Meg nem erősített hírek a francia kommunista párt feloszlásáról — Tömeges letartóztatások, elkecsereedett összeülések a gyártelepek kiürítésénél

Párisból jelentik: A francia lapok elismerik, hogy még egyetlen sztrájkmozgalom sem öltött olyan veszedelmes méreteket, mint a mostani és

még sohasem került olyan éles összetűzésekre a sor a sztrájkolók és a karhatalmi csapatok között, mint ezuttal.

Daladier miniszterelnök elhatározta, hogy minden erejével szembeszáll a forradalmi megmozdulásokkal. A miniszterelnök csütörtökön este megbeszélést folytatott Páris katonai parancsnokával és a katonai körzetek vezetőivel. Ezekből a megbeszélésekből arra következett, hogy

szükség esetén Daladier miniszterelnök még a katonaságot is igénybe veszi.

A sztrájkhelyzetben az utolsó 24 órában nem történt változás. A rendőrség a Renault-műveket megtisztította a sztrájkoló munkásoktól és közben

450 munkást letartóztatásba helyeztek.

A Citroen-műveknél a munkások rendben dolgoznak tovább. Lillei jelentések szerint a rendőrség ott tovább folytatja az üzemek kiürítését és remélik, hogy a délután folyamán végeznek is ezzel a munkával.

Páris. A francia képviselőház pénzügyi bizottságában Duclos kommunista képviselő erősen tiltakozott a sztrájk letörésére fogantatott intézkedések ellen és az ellen is, hogy a kommunista pártot esetleg feloszlássák. Erről ugyanis reggel óta meg nem cáfoltt hírek terjedtek el a francia fővárosban. Végül indítványozta, hogy a bizottság kérje Daladier meghallgatását. — Több képviselő hangzottatta, hogy Daladier miniszterelnök valószínűleg nem gondol a kommunista párt feloszlására. Duclos végül is visszavonta a miniszterelnök meghallgatására irányuló indítványát.

Páris. (Rador.) A Renault-művek ma zárva maradtak és az üzemeket a rendőrség őrzi. A vállalat igazgatósága falragaszokon tudatja, hogy a gyár újabb rendelkezésekig zárva marad, mert a munkásság úgy tartotta helyesnek, hogy szétépítse azt a szerződést, amely a gyárhoz fűzte. A Citroen-gyárban ma megkezdték a munkát.

A Renault-gyárban történt zavargások alkalmával 290 sztrájkolót őrizetbe vettek. Ezeket a munkásokat azzal vádolják, hogy fegyveres lázadást követtek el. A gyár kiürítése alkalmával hét katona súlyosan megsebesült. A francia törvények értelmében azokat, akik husznál nagyobb csoportban fegyveres felkelésben vesznek részt, kényszer munkával büntetik, azokat pedig, akiknél fegyvert nem találunk, börtönnel.

Lille környékén a sztrájkok helyzete változatlan. A hatóságok folytatják Valenciennes kerületben az üzemek kiürítését.

Lille környékén a sztrájkok helyzete változatlan. A hatóságok folytatják Valenciennes kerületben az üzemek kiürítését.

Diplomáciai tárgyalások a csehszlovák határok biztonságáról

Prága. Cseh részről pénteken a következő hivatalos közleményt adták ki:

Miután a berlini nemzetközi bizottság hét fői döntése jóváhagyta a végleges cseh-német határokat és Németországgal, Lengyelországgal és Magyarországgal szemben határaink véglegesen megvonattak, a müncheni egyezmény alapján időszerű lett Csehszlovákia új határainak nemzetközi szavatolása. A csehszlovák kormány éppen ezért azonnal megfelelő lépéseket tett.

A Havas-iroda jelentése szerint úgy német, mint olasz részről annak figyelembevételét ajánlották Varsónak és Budápestnek, hogy a bécsi döntőbírósa határozatát fentartás nélkül véglegesnek tekintse a cseh és szlovák határmegállapítások ügyében. Hír szerint a berlini magyar követ jelentéstételre Budápestre utazott és kihallgatáson jelent meg Kánya Kálmán külügyminiszternél. Rómában viszont Ciano gróftot kereste fel a prágai kormány követe és állítólag azt hangsúlyozta, hogy miután a müncheni határozatoknak kor-

Párisból jelentik: A kormány rendkívüli eréllyel lépett fel a sztrájk megszüntetése érdekében. A sztrájk állása a pénteki nap folyamán nagyjában nem változott. A Liberte úgy tudja, hogy

amennyiben a sztrájk általánossá válna, Daladier nem riadna vissza az ostromlapot életbe léptetésétől sem.

A Renault gépkocsigyárban a mai nap folyamán is karhatalom tartotta fenn a rendet. A valenciennesi bányatelepen a legújabb jelentések szerint mintegy

50 ezer munkás csatlakozott a mozgalomhoz.

A lillei vas- és fémipari munkások körében nagy a nyugtalanság és a rendet a katonaság csak nagynehezen tudja fenntartani. Egymás követik a tüntető felvonulások is és a tömegeket a karhatalom csak nehézségek árán tudja szétoszlatni.

Lilleben a köztisztasági üzemek alkalmazottai is csatlakoztak a sztrájkolókhoz.

A donzei kőolajfinomító telepen általánossá lett a sztrájk.

Abessziniai

zsidótelepítési központról tárgyal Pirov Rómában

Berlinből jelentik: Pirov, a délafrikai köztársaság hadügyminisztere vasárnap Berlinből Rómába utazik, hogy az afrikai gyarmati kérdésekben, nevezetesen egy abessziniai zsidóbevérdorlási központ létesítésének lehetőségéről folytasson tárgyalásokat Ciano külügyminiszterrel. Ugy tudják, hogy Pirovot Mussolini miniszterelnök is fogadja.

mánya eleget tett, vállaljon garanciát az olasz kormány a jelenlegi határokért.

Csehszlovákia helyre akarja állítani a normális helyzetet

Prága. A Német Távirati Iroda jelenti: A Prágában nyilvánosságra hozott felhatalmazási törvénnyel kapcsolatban hivatalos körökben közölték, hogy arra a csehszlovák kormánynak azért van szüksége, mert sürgősen meg akarja oldani a tárgyalás alatt lévő nemzetközi problémákat. A cél az, hogy a normális helyzetet minél hamarabb helyreállítsák. (R.)

Decemberben választ Szlovákia

Pozsony. Tiso dr. szlovák miniszterelnök az egyik német lap munkatársának adott nyilatkozatában kijelentette, hogy a szlovák országgyűlési választásokat decemberben tartják meg. Csak egyetlen lista lesz, a szlovák néppárt listája és ezen szerepelnek a kisebbségi jelöltek is. Minden 30 éven felüli állampolgár megválasztható, ha nem zsidó.

CORSO

5, 7.15 és 9.15. Tel.: 2065

APACS-SZENVEDÉLY

Jean Gabin zseniális alakítása, Mireille Balin, Luca Grideux a legjobb francia szereplőkkel.

Minden előadáson vetítjük

Ófelsége mostani külföldi látogatásának útját

CORSO MOZGO ARAD

Külön hirdónkat ma feladtuk, szombat reggeli érkezést garantáljuk stop, hirdó tartalma Ófelsége és Mihai nagyvaida londoni látogatása, a brüsszeli ut, Párisban Lebrun elnöknel tett látogatása és a Sigmaringeni vadászatra érkezés

PARAMOUNT



ARADI KÖZLÖNY

Telefon: 11-61 Sürögnyeim: KÖZLÖNY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési árak:

Égész évre... 840 lei || Negyedévre 210 lei
Félévre... 420 || Egy hónapra 70

Meghalt Nagyváradon „Vak Gyula“, Ady Endre egykori cigánya...

Csütörtökre virradó hajnalban, hetvenegy éves korában, örök álmra hunyta le világtalan szemeit „Vak Gyula“, rendes polgári nevén Boros Gyula, aki a boldog békevilágban hajnalba nyúló éjszakákon át buzta a szebbnél-szebb magyar hallgató nótákat az akkor Nagyváradon újságíróskodó Ady Endre és barátai füleibe.

Ady Endrének kedvenc muzsikusa volt ez a vak cigányember, akinél szívhezszólóbban kevesen tudták a szarzfát megszólaltatni. Nem is úgy látszott, mint a többi cigány, a hegedűt térdére állította, mint valami kishögöt s úgy muzsikált. Nemcsak Ady-nak buzta „Vak Gyula“ valamikor a „színházi bodegában“, hanem a fiatal Emőd Tamásnak és a szakállas, magabizárkózott Juhász Gyulának is... A három poéta már eltávozott a földi mezőkről s most utánuk ballag alázatosan a vén cigány is, talán mert úgy gondolta, hogy azok, ott fenn „nem élhetnek muzsikászó nélkül“. „Vak Gyula“ az utóbbi időkben siralmas nyomorúságban tengette életét, a nagyváradai újságírók el is határozták nemrégiben, hogy társadalmi gyűlés után próbálnak javítani a vén cigány helyzetén. „Vak Gyula“ azonban már nem várta be az eredményt. Temetése pénteken délután három órakor volt. A régi Nagyvárad, a békeidők egyik jellegzetes alakja szállt sirba vele.

— **IDŐJÓSLAT.** Ködös, boros idő és a hőmérséklet állandósulása várható.

— **ZÜRICH TÖZSDEZARLAT:** Páris 11.40 és fél, London 20.38, Newyork 449, Milánó 23.15, Brüsszel 74.25, Szófia 540, Amszterdam 239, Berlin 175.75, Prága 15, Varsó 82.87, Belgrád 10, Bucureşti 325.

— **Beteg a pátriárka.** Miron Cristea pátriárka-miniszterelnök könnyebb lefolyású hülésben szenved. Egyelőre nem hagyhatja el a betegszobát, de az orvosok biznak benne, hogy pár nap alatt teljesen meggyógyul. A pátriárka-miniszterelnök dacára betegségének, tegnap minisztertanácson elnökölt, melyet a pátriárka állapotára való tekintettel a pátriárka rezidenciájában tartottak meg.

— **Kétnapos vadászat Aradmegyében.** Nagyszabású, kétnapos vadászat színhelye volt Mocsonyi Anton udvari fővadászmeister föeni birtoka. A vadászatot a vendéglátó házigazdán kívül résztvettek Manu tábornok, királyi szárnysegéd és hadseregőfelügyelő, Ghi-ca herceg, dela Rossa márkiz, Andrányi Lajos báró, Lahovari, a bucaresti-i olasz követség tanácsosa és még több meghívott. A vadászatot Remus Rafiroiu mérnök, az uradalom vezérigazgatója irányította. Összesen 328 nyulat, 458 fácánt, 57 fűrtet, 5 rókát, 1 szalonkát és 6 különböző vadat ejtettek a vadászok, akik ezután további két napig vadásztak az aradi Csálaradalomban.

— **A kormány gazdasági bizottságának ülése.** Bucurestiből jelentik: Délután ülésezett a kormány gazdasági bizottsága Mititá Constantinescu elnökletével.

— **Frint Lajos evangélikus püspök vasárnapi prédikációja.** Advent első vasárnapján az aradi ág. hiv. evangélikus templomban Frint Lajos szuperintendens tartja az első adventi prédikációt. Az istentisztelet délután 10 órakor kezdődik.

— **Mussolini fia Hollywood filmdiktatúra ellen.** Londonból jelentik: Az angol sajtó foglalkozik Mussolini fiának, Bruno Mussolininak londoni utjával. A lapok szerint Bruno Mussolini, aki az olasz filmgyártás egyik vezetője, meg akarja szervezni az angol filmházakat abba a közös frontba, amelyek célja felvenni a versenyt Hollywooddal. Hogy sikerülni fognak-e ezek a tárgyalások, azt még nem lehet tudni.

— **A hamis 250 lesek ügye.** Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszterium közölte a pénzügyigazgatóságokkal, hogy a jövőben a hamisnak talált 250 leseket nem adhatják vissza a bemutatónak, hanem azokat el kell kobozni és el kell juttatni a pénzvédehez.

— **Bevonják a Benes arcképét viselő csehszlovák postabélyegeket.** Prágából jelentik: A csehszlovák postaigazgatóság közölte, hogy bevonja mindazokat a bélyegeket, amelyeken Benes arcképe látható.

— **FORDULAT AZ IZVOREANU-BÜNYÜGYBEN.** Bucurestiből jelentik: A bacău-i Izvoreanu-gyárban leleplezett visszaélésekkel kapcsolatban az egyik fővér, Carol Izvoreanu kijelentette, hogy a csempészést ő maga szervezte meg és testvérei arról mit sem tudnak. Az aranyat egy öntöttvas hengerben akarta kicsempészni és a vas kivételét szabályszerűen be is jelentette a vámhivatalnál.

Rúzs, lakkozott köröm és 2500 mérföld!

Vera Harding és Anna Keenin, két fiatal, csinos ausztráliai leány 2500 mérföldes biciklit utat tett Pert-től Sidney-ig. A 2500 mérföldes ut utolsó állomására, Sidneybe gondosan puderózott arccal, ruzszozott szájjal és lakkozott körömmel érkeztek meg.

— **Spielberger Henrik temetése.** Ma délelőtt fél 12 órakor helyezték örök nyugalomra dr. Spielberger Henrik, közismert aradi fogorvos, a temetési gyászszertartást dr. Vágvölgyi Lajos főrabbi végezte, majd dr. Székely László fogorvos bucsuztatta az elhunytat a kartársak nevében.

— **Áramszünetelés.** A Villanytelep igazgatósága értesíti a n. b. fogyasztó közönséget, hogy nagyobb mérvű javítások miatt, f. hó 27-én, vasárnap, kedvező idő esetén az áramszolgáltatás szünetelni fog, reggel 8 órától déli 1 óráig, Perneavában, valamint a str. Stroescu, I. Calvin és ezen utcák környékén és Ujaradon.

„SCALA“

Nagyfilmek színháza

Telefon: 20-10.

Utolsó 2 nap: Szombat és vasárnap

Dzsungel-szerelem

Színes filmsoda. — DOROTHY LAMOUR

Szombaton d. u. 3 órakor, vasárnap d. e. 11.30 és d. u. 3 órakor matiné, mérsékelt helyárrakkal.

Uj Fox Journal. 5. 7. 15. 9. 15

Hétféltől Ofeisége II. Carol király és Mihai nagyvajda angliai utazása az új Fox-journalban.

Jön! Olimpiász Jön!

— **Saját lánya leplezte le a bestiális apát.** Cernaútiből jelentik: Antonia Rujinschi tegnap fellelőtetést tett az ügyészségen, hogy apja, Rudolf Rujinschi két évvel ezelőtt erőszakot követett el rajta és azóta kegyetlenül bánik vele. Két hónappal ezelőtt a leány öngyilkosságot kísérelt meg, de nem volt hajlandó elárulni az okot, mert félt apjától. Tovább nem bírta elviselni ezt a helyzetet és a hatóságokhoz fordult védelemért. Az ügyészség megidézte Rujinschit, aki beismerte a vádakot. Az új büntetőtörvény értelmében igen súlyos büntetés vár az elvetemült apára.

Szó szerint vette



— **Maga szerencsétlen, miért kötötte be a felesége száját?**

— **Híszén doktor ur a legnagyobb nyugalmat rendelte el...**

— **A Balkán-államok vezérkari főnökeinek tanácskozásai.** Belgrád, (Rador.) A román küldöttség, amely a Balkán-államok vezérkari főnökeinek tanácskozásaira Athénbe utazik, Belgrádon keresztül utazott. A román küldöttség Belgrádban megszakította utját, ahol a tiszteletükre villásreggelit adtak.

— **Meggyorsítják a pörököt.** Bucurestiből jelentik: Az igazságügyi miniszterium intézkedése következtében az összes bírói fórumok meggyorsították a peres eljárás lefolytatását. A jövőben nem engedélyeznek 5-6 hónapos tárgyalási terminusokat.

— **Elutasított fegyvertartási kérelmek ügye.** Az aradmegyei prefektúra a nagyközönség tudomására hozza, hogy mindazok, akiknek nem engedélyezték a fegyverviselést és visszautasították ezirányú kérvényüket, a prefekturahivatalon keresztül fellebbzhetnek a földművelésügyi miniszteriumhoz.

— **A Graf Zeppelin utja a szudétavidéken.** Berlinből jelentik: A birodalomhoz csatolt területeken tartandó választások alkalmával a Graf Zeppelin kormányozható léghajó a szombati nap folyamán a szudéta-német vidékre repült, ahonnan a postát szállítja.

— **Nyolcszáz ezer hektár petróleumvidéket sajátított ki a mexikói kormány.** Newyork, Rador, A Newyork Times mexikói tudósítójának jelentése szerint a mexikói kormány kisajátította a több, mint 800.000 hektár területű Nuevo Leon és Mauripas vidéki amerikai tulajdonban lévő petróleum mezőket.

— **Román, német, magyar újdonságok KERPEL könyvtárában.**

— **Halálozás.** Schwartz Simon, hosszas szenvedés után tegnap, 74 éves korában elhunyt Gyorokon. Temetése f. hó 27-én, vasárnap d. e. 11 órakor lesz Gyorokon. Az elhunytban Glesinger Győző aradi kereskedő neje, édesatyját gyászolja. Nádasi Károly nyug. tanító, aki a dorobanti-i áll. iskolánál 16 évig működött, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése a pancotai temetőben, f. hó 26-án d. u. 4 órakor lesz.

— **A „România de Vest“ aradi száma.** A kormányhoz közelálló, felhivatalos „România“ című fővárosi napilap „România de Vest“ című, Temesváron megjelenő arad-bánsági mellékletkiadása legutóbb aradi számmal szolgált olvasóinak. A tartalmas lapmelléklet fontosabb cikkeket Aradról szólnak és ezeket a cikkeket részben aradiak is írták. A „România de Vest“ figyelemességét Arad román társadalma szívesen fogadta.

— **A háztulajdonosok figyelmébe.** Az új házak után fizetendő 1.4 százalékos illetékre vonatkozólag, közelebbi felvilágosítást a háztulajdonosok szindikátusa ad. Eminescu 28. szám.

— **Eliógták a hetipiac tolvajait.** Péntekre virradó éjszaka folyamán az aradi rendőrség detektívjei elfogták Crăciun Dumitru, ismeri cigány-tolvajt, aki a pénteki hetipiacra Aradra érkezett vidéki kocsiokról különböző holmit lopott. — **Ugyancsak elfogták az éjszaka folyamán Matei Irina Maria cigányasszonyt** „s. aki ugyancsak a vidéki fuvarosok árukészletét dézsmálta.

— **Dr. Spielberger Henrik ravatelára szánt koszoru megváltása** címen a következő adományok érkeztek a Szereteház részére: Szathmári Rezső 200 lei, Szathmári Sándor 100 lei, Grüner Jakab 100 lei, Fischer József 100 lei, dr. Székely Ferenc 100 lei, dr. Singer Jánosné 100 lei, dr. Hornik Anna 100 lei, Kondor László 100 lei.

— **Marlene Dietrich vizsgálk.** Newyorkból jelentik: Marlene Dietrich ma visszatért Hollywoodba, hogy letegye azt a vizsgát, amely mindazok számára kötelező, akik amerikai állampolgárságot igényelnek.

— **A Magánalkalmazottak Szervezete** felhívja tagjainak figyelmét, hogy november 27-re kitűzött rendkívüli közgyűlés engedélyek megszerzése miatt december 4-re marad el, amikoris délelőtt 11 órakor Bul. Reg. Maria 18. szám alatti helyiségben tartjuk meg.

— **Közlekedési baleset.** Tegnap este jelentették az aradi központi rendőrség ügyveletes osztályának, hogy a 273-as rendszámú aradi bérautó a Regele Ferdinand-uton összeütközött Farkas Sándor, ujjimándi lakossal, aki kerékpárján haladt. A karambol következtében a járművek megrongálódtak, de komolyabb sérülést egyik sem szenvedett. Ezért az összeütközött járművek vezetői nyomban kiegyeztek.

— **Bérbeadják az aradi illemhelyeket.** Aradváros önálló vállalként működő egyesített közüzemének igazgatósága elhatározta, hogy a város területén levő illemhelyeket magánvállalkozónak bérbeadja. A bérletk elnyerése szóbeli versenyfolyamat útján történik. amit hétfőn, november 28-án délelőtt 11 órakor benyújtani le a közüzemek központi irodájában, Muciu Scavola-ucca 9-13. (gázgyár).

— A bucuresti-i egyetem rektor-választása. Bucurestiből jelentik: Péntek reggel 8 órakor kezdődött meg a bucuresti-i egyetem rektorválasztása. A rektor tisztségére Stocescu volt rektor és G. O. Mironescu királyi tanácsos jelöltet e magát. Az eredményt az esti órákban hozzák nyilvánosságra. A választásról a következő jelentést adták ki: Pénteken este — az új főiskolai oktatási törvény értelmében, — megtartották a bucuresti-i egyetem rektorának megválasztását. A három jelölt: G. O. Mironescu királyi tanácsos, C. Rădulescu Motru és C. Stoicescu. A nemzetnevelésügyi miniszteriumnak kell megerősítenie hivatalában az újonnan megválasztott rektort, akit e három jelölt közül választanak ki.

— Hóviharok Amerikában 35 halott áldozattal. Newyorkból jelentik: Az utabban érkezett jelentések szerint a borzalmas erejű hóviharok eddig összesen 35 halálos áldozata van, akik majdnem kivétel nélkül közlekedési baleseteknek estek áldozatul.

— Az alumínium iskolája. Külön iskolát kapott az alumínium Franciaországban. Chambéry-ben most nyitottak meg egy új technikai főiskolát, amelyen csupán az alumíniumra vonatkozó ismereteket fogják tanítani. Azért választották Chambéryt az iskola székhelyéül, mert környékén több alumíniumgyár és alumíniumkutató laboratórium van.

— Szatmáron rekedtek a máramarosszigeti elmeorvóintézetbe utalt betegek. Szatmárról jelentik: A szatmári elmeorvóintézet három lakója napok óta hiába várja, hogy a máramarosszigeti elmeorvóintézetbe szállítsák őket. Vonatjárat nincs, társasgépkocsin sem lehet őket szállítani, mert az utasokkal zsúfolt kocsiiban könnyen riadalmat okozhatnak. A főorvosi hivatal teljesen tanácstalan, hogy mitévő legyen a szerencsétlen elmebetegekkel.

EMLÉKKÖNYVBÉ

Irtá: K. VAS ANNA

Nem amit mondunk, sem amit teszünk —
Gondolatunk a mi jó fegyverünk.
Hű védőbástyánk s mindég az marad:
A szent, a nagy Teremtő Gondolat!

— Bascan Ioan, temesvári lakost az aradi törvényszék távollétében az év február 28-án pénzhamisításért 5 évi fogságra ítélte el. Bascan junius 12-én letartóztatták és a karácsonyi fogságba kísérték, ahol megkezdte büntetésének kitöltését. Szeptember 22-én Leta Valer dr. ügyvédi irodájának megbízásából Farkas László dr. előterjesztést tett és kérte, hogy Bascan ügyében hozott ítélet formai okokból semmisítse meg. A törvényszék ekkor is helyt adott a kérelemnek és Bascan szabadlábra helyezték. Ma tárgya a Jancu—S. roescu-tanács az ügyet és teljes egészében magáévá tette Farkas László dr. érvelését és Bascan ellen a további eljárást megszüntette, az ügyet pedig elváltatva deklarálta.

— Természetjárás. Az Erdélyi Kárpát Egyesület Czárán-osztályának kirándulásai: f. hó 26-án, délután 2 óra 30 perces villanyossal Livada—Izv. Spiroch—Valea S. ojacii—menedékház, másnap ördögfej—hidegkuti csucs—Livada. Vezető: Gréb Lenke. 27-én: Indulás reggel 7 óra 55 perckor villanyossal. Az utirányt a vezető a villanyoson adja meg. December 1-ével kezdődik egy si-előképző tanfolyam, melyet gyakorlati oktatás követ a Hegyalján. Oktató: Blénessy Béla tornatanár. A sielő és rödliző tagjaink részére a si-pályára közelében melegedőt rendeztünk be. A tanfolyamra jelentkezni Sándor I. és Társa-irodában és az oktatónál (Mocioni-ucca 14.) lehet. Előkészületben egy karácsonyi si-túra. Sífelszereléseket tagjaink kedvező feltételek mellett az egyesületnél beszerezhetnek. A jan. 14-ére kitűzött teasteély kézimunka óráira kérjük hölgytagjainkat, hogy minden külön meghívás nélkül jelenjenek meg.

— Elítélték a brutális férjet. Neuhof Gyula, a milovai fűrészfű alkalmazottja ez év augusztus 20-án ittas állapotban hazament és súlyosan bántalmazta feleségét. Az asszony, aki állapotos volt, a verés következtében abortált. Ma hozott ítéletet Neuhof ügyében az aradi törvényszék és a fűrészfű alkalmazottat 1 havi fogságra és 5000 lei pénzbüntetésre ítélte.

— Mennyi ideig tart, amíg egy szívenlőtt ember meghal? Salt Lake, City (Utah-állam) fegyházában érdekes tudományos kísérletet végeztek annak megállapítására mennyi ideig tart, amíg egy szívenlőtt ember meghal. A „kísérlet nyúl” John Deering, 39 éves, halálraítélt rablógylkos volt, akit a veszélyhelyen karszékhez kötözték, a fejére szemelt befedő fekete sapkát húz ak és testéhez az orvos a szív működését ellenőrző elektro-kardiograf készüléket csatolt. Ot helyettes sheriff lőt egyszerre a gyilkos szíve fölé rajzolt célponttra. A készülék megállapította, hogy Deering 15.6 másodperccel azután halt meg, hogy a golyó szívért áttört. A gonosztevő szemeit a halál beállta után azonnal kivették és az u. ahi egyetem klinikájának hűtőkészülékébe helyezték, hogy világtalanokon végrehajtandó szaruhártyaültetési célokra használják.

Elkészült a törvényjavaslat a közigazgatási bíróságok szervezéséről

Milyen ügyek tartoznak a tartományi székhelyeken működő közigazgatási Táblák hatáskörébe?

Bucurestiből jelentik: Armand Calinescu belügyminiszter végleges formába öntötte a közigazgatási bíróságok szervezéséről szóló, 42 szakaszból álló törvényjavaslatát. A törvényjavaslat szerint a közigazgatási törvénykezés szervei: 1. A közigazgatási táblák és 2. a legfelső közigazgatási bíróság. Az országban összesen tíz közigazgatási tábla működik a tartományi székhelyeken, míg a legfelső közigazgatási bíróság székhelye Bucurestiben van. A közigazgatási táblák a következő ügyekben ítélnak: 1. Közigazgatási szervek törvényellenes ténykedései. 2. Hatóságok részéről történő magánosokkal szembeni szolgáltatmegtartás, vagy indokolatlan hallgatás a benyújtott kérésekre.

A közigazgatási táblának joguk van: megsemmisíteni egy közigazgatási ténykedést teljes egészében, vagy részleteiben, vissza helyezni jogába a jogsérelmet szenvedett felet, elrendelni a megtartott szolgálat teljesítését.

A legfelső közigazgatási bíróság egyik tanácsosát a belügyminisztérium delegálja. Az illető tanácsos ellenőrzi valamennyi közigazgatási tábla tevékenységét.

A közigazgatási táblához benyújtott kéréseket 50 leies okmány, 2 leies repülő és 2 leies bírósági bélyeggel kell ellátni, míg a legfelső közigazgatási bírósághoz intézett kérésekre 100 leies okmány, 3 leies repülő és 5 leies bírósági bélyeg ragasztandó.

Három külügyminiszter rádió-szózata

a kommunista-ellenes egyezmény aláírásának évfordulóján

Róma. (Rador.) A hármás kommunista-ellenes egyezmény aláírásának évfordulója alkalmából Arita japán külügyminiszter délelőtt 11 óra 30 perckor rádió út beszédet intézett az olasz és a német néphez. Beszédében hangsúlyozta, hogy Japán megtette az első lépést eszménye felé és megvalósítja az új rendet Kelet-Ázsiában. Beszédét azzal fejezte be, hogy Japán, Németország és Olaszország felelősek a világ békéjéért. A három állam közös küzdelme politikai szükségesség lett. Abban az esetben, ha a három állam követi eddigi céljait, továbbra is erős lesz. Arita beszéde után japán szimfonikus zene következett, majd pedig 11 óra 50 perckor von Ribbentrop német külügyminiszter Berlinben rádióbeszédet mondott és ismerte azokat a körülményeket, amelyek között az antikommintern egyezményt megkötötték. Ennek az egyezménynek az a célja, hogy megneveljék a küzdelmet a kommunista aknamunka ellen. Ma megállapítható, hogy ez a küzdelem eredményre vezetett.

Moszkvának nem sikerült uralmát biztosítania Spanyolországban, Kínában és Csehszlovákiában. Ez pedig az antibolsevista háromszögnek tulajdonítható, amely ma világkoncenciót jelent. Ez a háromszög ma tényezője bizonyítéka a rendnek, egyben pedig olyan erőt jelent, amely megsemmisíti a komintern. Téves azt hinni, mintha a bolsevizmus megszűnt volna harcát.

A beszéd után német szimfonikus zene következett, majd pedig 12 óra 10 perckor Ciano gróf olasz külügyminiszter mondotta el beszédét a rádióban és hangsúlyozta, hogy Olaszország, Németország és Japán áttörhetetlen gátat alkot az anarchia azon erői ellen, amelyeket a komintern vezet. A legutóbbi kommunista támadásokat kivétel nélkül visszaverték úgy a Földközi-tengeren, mint a Csendes-óceán partjain. A kommunista ellenes egyezményből nem akarnak senkit sem kizárni és ennek az egyezménynek szelleme egyre jobban terjed a világon.

— Nagy tűz Hollywoodban. Santa Monica-ból jelentik: Hollywood közelében a santa-monical erdőben tűz ütött ki. A tűz gyorsan harapózott el. Rövidesen lángra lobbant Malibu-Beach városka egész erdőterülete is. A tűzoltóság óriási erőfeszítéseket tett a tűz lokalizálására. Az erdőoltást rendkívül késleltette az, hogy a tűzoltók az erdei villák kiürítésével voltak elfoglalva. A filmváros környékén több száz hektár erdő felperzselődött. Több színésznek az elpusztult területeken volt villája és nyaralója. Eddig még nem sikerült megállapítani, hogy az elemi csapásnak vannak-e halálos áldozatai. Csak annyi derül ki, hogy több ember eltűnt. A filmvárosban a tűzvész miatt nagy az izgalom.

DECEMBER 1-EN MEGNYILIK

az
ALBINA-VENDÉGLŐ

(a volt Lovasberényi-étterem)

Kitűnő konyha, nagyzerű küküllőmenti és hegyaljai borok, elsőrangú kiszolgálás. Szolid árak.

Társasvaosorak részere külön szeparék
Mindennap reggelig nyitva

Szíves Nagy Sándor, a Dacia-étterem pártfogását kér volt főpincére.

INSPEKCIÓS GYÓGSZERTARAK:

VOJTEK gyógyszerár. Bulev. Regina Maria 25. (Tel.: 15-10.)

DANCIU gyógyszerár. Piata Mihai Viteazu 13. (Tel.: 15-78.)

BERNÁTH gyógyszerár. állomással szemben BERGER gyógyszerár. Saguna-ut

— Hüvelyk Motviról és Csikószőlősről énekel Gruber Éva, — a Mikulásról mesél Szöllösi Istvánné, Vas Boriska növényekéi trolói táncot mutatnak be, azonkívül két látványos szadarab és sok tarka-harka szám szerepel a mesedélutánon, melyet a Növédelmi Hivatal rendez holnap, nov. 27-én délután fél 5 órakor a Minorita Kul urházban. A rendezőse kéri a közönséget, hogy a belépő jegyeket előre váltssa meg a „Vasárnap” kiadóhivatalában.

— Csempészbandát vezetett Newyork egyik legfőbb bírójá. Newyork egyik legmagasabb bíráját, Lauer, hosszából feljelentette a saját szobalánya. A feljelentés alapján rendőrök és pénzügyőrök jelentek meg a bíró lakásán és meglepetésszerűen házkutatást tartottak. A házkutatásnak valóban meglepő eredménye lett: Lauer bíró lakásán a csempészett holmik valóságos raktárát fedezték fel. Kiderült, hogy Lauer bíró már hosszú idő óta állandóan visszaélt magas rangjával és Franciaországból selymeket, ékszereket, régiségeket, parfümököt, borokat és pezsgőket csempészett Amerikába. A kikötői vámhatóságok a magasrangú bírótól tiszteletteljesen csak annyit kérdeztek, hogy van-e elvámolni valója és amikor a bíró tagadóan válaszolt, nem vizsgálták meg a poggyászát, mert fel sem tételezték volna, hogy Newyork egyik legmagasabb bírája csempészni akarjon. A rendőrség tovább folytatja a nyomozást, mert minden jel arra mutat, hogy Lauer bíró hatalmas csempészszervezet élén állt és valószínűnek látszik, hogy ez a bünszervezet már évek óta folytatta tevékenységét.

— Ejtőernyős kutya. A világ legelső négy lábú ejtőernyős ugrója Aza, a rozstovi repülőklub juhászku-yája. Azát már kölyökkorától fogva tanították ejtőernyős ugrásra. Régebben emeletekről dobták le, ma már ejtőernyővel felszerelve parancsszóra azonnal leugrik a repülőgépről is.

Hirdessen az Arad. Közlöny-ben

SPORT KÖZLÖNY

A Ripensiat verő Carpati vendéglátéka a vasárnapi labdarugó-műsor főeseménye

Részletes bíródelegálás

A nemzeti bajnokság utolsó őszi fordulójára az idény kétségkívül egyik legérdekesebb mérkőzését hozhatja. A Carpati-ot kitűnő hírek előzik meg és az AMTE elleni küzdelmét sportkörökben nagy érdeklődéssel várják. Az izgalmasnak ígérkező mérkőzés előtt az AMTE kombinált csapata az AMRA ellen mérkőzik.

A kerületi elsőosztályú bajnokságban szintén az utolsó hivatalos forduló kerül lebonyolításra és már csak egyes elmaradt mérkőzések maradnak későbbre. A forduló rendkívül kiegyensúlyozott összecsapásokat hoz, amelyek közül az ATE—Unirea és Titanus—AAC meccsek nyílt küzdelmeket hoznak, az Astra, Tricolor, Mica és Olimpia pedig favoritként indul az egyes mérkőzések során.

Az ifjúsági bajnokságban is az utolsó forduló kerül lejátszásra és a vasárnapi mérkőzések részletes bíróküldése a következő:

Nemzeti bajnokság:

AMTE—Carpati, Gloria pálya, 14.30 órákor, határbírók: Darázs és Chiral.

Kerületi I. osztály:

Astra—Transilvania, Astra pálya, 11.00 órákor, bíró: Ciorogariu, határbírók: Mara és Vagalau

ATE—Unirea, Gloria pálya 11.10 órákor, bíró: Marița, határbírók: Burdan és Marienuț.

Tricolor—Gaiana, Tricolor pálya, 13.10 órákor, bíró: Pfeiffer, határbírók: Oprița és Barta.

Mica—Crișana, Tricolor pálya, 14.45 órákor, bíró: Oprița, határbírók: Ardelean Ioan és Gábor.

Egyetértés—Olimpia, Egyetértés pálya, 15.00 órákor, bíró: Pálffy, határbírók: Adamovici és Musca.

Titanus—AAC, Titanus pálya, 15.00 órákor, bíró: Husztik, határbírók: Polareczky és Schneider.

Barátságos mérkőzés:

AMTE komb.—AMRA, Gloria pálya, 13.00 órákor, bíró Burdan, határbíró: Luțai.

Ifjúsági bajnokság:

ATE—Unirea, Tricolor pálya, 9.15 órákor, bíró: Vancea.

Astra—Transilvania, Astra pálya, 9.15 órákor, bíró: Mara.

Gloria—AAC, Gloria pálya, 9.30 órákor, bíró: Fock.

Fortuna—AMTE, Unirea pálya, 10.00 órákor, bíró: Weinberger.

Hakoah—Banatul, AAC pálya, 10.45 órákor, bíró: Ardelean Ioan.

Tricolor—Gaiana, Tricolor pálya, 11.00 órákor, bíró: Kradigaty.

Egyetértés—Olimpia, Egyetértés pálya, 13.15 órákor, bíró: Musca.

A nemzeti bajnokság állása a vasárnapi forduló előtt

1. Venus	10	7	3	—	24	7	17
2. FC Carpati	10	5	3	2	18	13	13
3. Ripensia	10	5	3	2	27	19	13
4. Juventus	10	5	—	5	21	17	10
5. Victoria	10	5	—	5	21	16	10
6. Sp. Studentesc	10	4	2	4	14	18	10
7. AMTE	10	4	2	4	22	25	10
8. Rapid	10	3	3	4	13	10	9
9. Kinizsi	10	3	3	4	24	23	9
10. Gloria	10	2	3	5	11	25	7
11. Tricolor CFPV	10	3	—	7	8	22	6
12. UDR	10	1	4	5	8	16	6

O összeállították a magyar B) válogatottat. A magyar B) válogatott csapat hétfőn, november 25-én indul holland—belga turára és ezen a turán 15 játékos vesz részt. Ezek a következők: Kapusok: Bótdiszár, Tóth, hátvédek: Olajkár I., Szebehelyi, Szojka, fedezetek: Baróti, Gombkötő, Soós, Szalay (Nemzeti), csatárok: Kincses, Pálya, Vidor, Kolláti, Kiszely, Szántó.

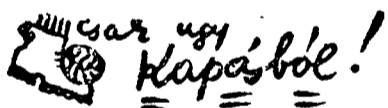
O az AAC csapata, amely vasárnap Ujaradon mérkőzik a Titanus ellen, ezen a meccsen már Neumannal megerősítve a következő összeállításban áll ki: Hoffer — Ujj, Kossik — Miklósi, Zoller, Kulcsics — Éberlein, Neumann, Vass, Kozsnyicza, Prokopetz. A vezetőség felhívja a játékosokat, hogy vasárnap délután háromnegyed 2 órákor a színház mellett levő autóbusszállomástól indul a csapat a mérkőzés színhelyére.

Mesterséges lepra-riadalom Kolozsváron

Kolozsvárról jelentik: Az utóbbi napokban híre járt a városban, hogy az egyik gyapjufonalat árusító Unirei-téri üzlet tulajdonosa leprában megbetegedett. Ezt követőleg másik két ugyancsak gyapjufonal-üzlet tulajdonosnőről híresztelték, hogy leprában betegedtek meg. A hírek a kolozsvári főorvosi hivatalhoz is elkerültek és ezért dr. Vlad városi főorvos nyilatkozatot adott a lapok munkatársainak és abban a legkategorikusabban megcáfolta, hogy Kolozsváron, vagy más erdélyi városban lepramegbetegedés fordult volna elő. Az orvosi hivatal véleménye szerint nyilvánvaló, hogy a lepramegbetegedésről szóló híreket a gyapjufonal-kereskedők konkurrencsei köréből terjesztették.

Marasztaló ítélet Szondy János volt aradi gyógyszerész ügyében

Az aradi törvényszék ma tárgyalta Szondy János volt aradi gyógyszerész bűnügyét. Szondy ellen Sándor András aradi asztalosmester özvegye tett feljelentést azon a címen, hogy a gyógyszerész huzamosabb időn át recept nélkül szolgáltatót ki férje részére morfiomot és morfiomos készítményeket és ennek következtében morfinista és munkaképtelen lett. Egyidejűleg 200 ezer lei kártérítést is követelt a gyógyszerésztől akinek gyógyszerterát már évek előtt bezárták, mert nem tudta beigazolni, hogy román állampolgár. A mai fő tárgyaláson az elnök megállapította, hogy Szondy hosszabb idő óta nem tartózkodik az ország területén és a felkutatására irányuló kísérletek nem jártak eredménnyel. Valószínű, hogy végleg elhagyta az országot. Ezután a vádlott távollétében tartották meg a fő tárgyalást. A bíróság Szondy János gyógyszerészt érvényi fogházra és 10 ezer lei pénzbüntetésre ítélte el Sándor András özvegyét 200 ezer lejes keresetével polgári peruttra utalták.



Iancu Asparuch, az ismert kitűnő temesvári hátvédjátékos, aki az átigazolási időben két egyesület (Ripensia és Mica) részére is aláírt igazolást, ügyben tegnap hoztak döntést illetékes helyen. Iancu Asparuch igazolása a Ripensiahoz maradt érvényben és a Micát az ügyből kifolyólag 1000 lei pénzbüntetésre ítélték.

A Román Kupabizottság tegnap megtartott ülésén több függő ügyet tárgyaltak meg. A Gloria—Textila-ügyben a Iași-i csapat kérelmére a Gloriát 5000 lei kártérítés megfizetésére kötelezték az elmaradt kupamérkőzés miatt. Ugyanezen az ülésen elutasították a CFR Turnuseverinnek a Prahova ellen beadott óvását és a mérkőzést a Prahova javára igazolták.

A Csehszlovákia elleni válogatott mérkőzéssel kapcsolatban az FRFA megfigyelőket küld a vasárnapi bajnoki mérkőzésekre. Hasonformán vasárnap az AMTE—Carpati mérkőzésen is szövetségi megfigyelő lesz jelen, aki — beavatottak értesülése szerint — főleg Kertnek, a Carpati balfedezetének játékát fogja megfigyelni.

Göprich András, a Gaiana sportegyesület lelkes intézője, aki régebben maga is játékos volt egyesületben, szombaton este hét órákor a Mincrita-temp-lomban esküszik örök hűséget Szokoric Agotának.

O mégis megvalósul a Hungaria—Ujpest délamerikai turája. A Hungaria és Ujpest előrehaladott tárgyalásokat folytatott egy délamerikai turára vonatkozóan. Később az Ujpest vissza akart lépni, de utabban közölte, hogy hajlandó játékos adni a délamerikai turára menő csapatnak. A kábelt már el is küldötték Délamerikába és most várják a választ, hogy mikor induljon a kombinált csapat.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

December 2-ikán munkakamarai értekezlet Bucurestiben

Napirenden a magántisztviselők törvénytervezete

Az aradi munkakamarához meghívó érkezett a munkakamarák szövetségétől, amely közli azt, hogy december 2-ikán Bucurestiben értekezletet tartanak az ország összes munkakamaráinak elnökei és titkárai. Aradot az értekezleten Albu Simion elnök és dr. Vladislav Cornel titkár képviselik, akik javaslatokat dolgoznak ki a napirenden lévő kérdésekkel kapcsolatban.

Az értekezleten behatóan foglalkoznak a magántisztviselői törvénytervezettel, amelynek szövegét tudvalevőleg minden munkakamarához már elküldték és amelyet annak idején az Aradi Közlöny is részletesen ismertett. Ez az értekezlet képesítéshez köti a magántisztviselői foglalkozást és intézkedik arról, hogy a jövőben ki lehet ma-

gántisztviselő. Mivel a tervezet rövidesen törvény erőre emelkedik, a munkakamarák értekezletén egységes álláspontot kívánnak kialakítani az azal kapcsolatban esetleg felmerülő kívánságokról és módosításokról.

Megvitatják az értekezleten azt a kérdést is, hogy milyen módon lehet a vidéki ipari központokban olcsó munkás- és magántisztviselői házakat építeni. Foglalkoznak a szakkamarákról szóló törvény módosításával is, majd pedig beszámolnak a Constatinescu nemzetgazdasági miniszternél tett látogatásról. A kiküldöttek kihallgatáson jelennek meg Ralea Mihai munkaügyi miniszternél, aki előtt feltárik az időszerű kívánságokat.

A hitelezők előzetes értesítése nélkül nem lehet végkiárusítást rendezni

Az új kereskedelmi törvény a kereskedelemben szokásos végkiárusítás rendszerét a következőképpen szabályozza. A végkiárusításra vonatkozó kérést — mondja a törvény — a cég megváltoztatása, vagy a kereskedői üzlet (Fond de Comert) feladása nem indokolja. Részleges eladással velem jár, hogy a kereskedő lemond az illető árufejta árusításáról, amelyet végeladásra bocsájtott. A végeladás nem hirdethető, vagy kezdetű meg a kereskedelmi és iparkamara előzetes

engedélye nélkül. Halálozás, vagy valamely kereskedelmi társaság feloszlása esetén az engedélyezés kötelező. Ettől függetlenül a kérvényezőnek igazolnia kell, hogy az illető helyiségben teljes végeladás esetén legalább három, részleges végeladás esetén legalább egy éve folytat kereskedelmet. A kéréshez leltár, mérleg, valamint a hitelezők és adósok részletes listája melléklendő. A hitelezők előzetesen értesítendőek. A fentebbi terminusokat a kereskedelmi és iparkamara

engedélyével csökkenteni lehet. A kérdéssel kapcsolatosan hozott kamara határozat megfelelhető a törvényszékhez. A továbbiakban a törvény részletesen szabályozza, hogy milyen árak bocsájtathatók végeladás alá és milyen helyzetbe

kerül a végeladást kérelmező kereskedő. A végeladás hat hónanon belül befejezendő. Ez a terminus a kereskedelmi és iparkamara részéről meghosszabbítható.

Constantinescu nemzetgazdasági miniszter Londonba utazik 25 millió font összegű kölcsön lekötésére

Londonból jelenti a Curenul: Őfelsége II. Carol király londoni látogatásának egyenes következményeként Mitita Constantinescu nemzetgazdasági miniszter meghívást kap Londonba, ahol fontos gazdasági tárgyalásokat kezd. A nemzetgazdasági miniszter perfektuálja azt a megállapodást, amelynek értelmében Románia kereskedelmi csereforgalmának a fejlesztésére huszonötmillió fontsterling hitelt kap Angliában.

Az a beszéd, amelyet az uralkodó a Guildhallban elmondott, nagymértékben hozzájárult a pozitív eredményhez. A City felelős köreiből a dunai problémával kapcsolatban egységesen a következő az álláspont:

Az európai béke szempontjából döntő fontosságú tény Anglia és Románia gazdasági, valamint politikai együttműködése.

Nagy felhozatal, élénk kereslet a hetipiacon

A pénteki hetipiacon nagy felhozatal mellett élénk kereslet alakult ki. Az árak nem változtak lényegesen. Részletes árjelentésünk a heipiacról:

Zöldségpiac: Zöldpaprika 3 darab 1 leu, csipős paprika 5 drb. 1 leu, öbörgonya, hagyma 5-6, kelkáposzta 4-8, tök 4-9, száraz bab 8-10, kalarábé 1 leu, toma 1-4, lencse 6, murek két csomó 5 lei, petrezselyem 2 csomó 5 lei, zöld petrezselyem 3 csomó 1 leu, hónapos retek két csomó 3 lei, retek drb. 1 leu, spenót 3 lei, fokhagyma 6, fejeskáposzta 3-6, savanyú káposzta 8, levesbe való zöldség 2 lei csomója, saláta 1 leu, cékla 1 leu.

Teltermékek: Tehénturó 16 lei, tej 4-6, vaj 90, tojás 2.10-2.40.

Élőállatpiac: Sertés 22-23, szarvasmarha 13-14, borjú 23-24.

Gyümölcspiac: Alma 4-16, dió 16-20, hámozott dió 60-68, aszalt szilva 20-24, szőlő 14-18, gesztenye 20, narancs 6-7.

Gabonapiac: Buza 360-380, árpa 380-400, tengeri 270-280.

Takarmánypiac: Széna 160-180, szalma 50-60, lóhere 180-210.

Baromfi: Gyöngytyúk 50-70, pulyka 200-288, tyúk 80-130, kóvérliba 280-380, soványliba 120-160, csirke 40-80, kóvérkacsa 160-220, soványkacsa 80-120.

Román gazdasági ügynökség létesül Moszkvában. Mitita Constantinescu nemzetgazdasági miniszter rendeletet írt alá, amelynek értelmében 1938. december elsején hatályos a moszkvai román követség mellett gazdasági ügynökséget szerveznek. Az ügynökség vezetésével Titus Cristureant bízták meg.

Kielégítő a Romániából vásárolt buza, állapítják meg az angol importőrök. Londoni jelentés szerint az angol élelmiszerügyi kormánybiztosság számos jelentést kapott az angol importőröktől, akik közlik, hogy a Romániából vásárolt buza kielégítő minőségű. Ezt a megállapítást közzé tették egyébként az összes érdekelt körökkel és román hivatalos helyen is.

A kényelem és fényűzés páratlan csodái a modern amerikai vonatokon

London. Sir Evelyn Wrench, a ki feleségével többhónapos amerikai uton volt, most érkezett haza Angliába és elragadtató hangú cikkben számol be a Times hasábjain arról a forradalmi változásról, amely az utolsó években egészen átalakította az amerikai vasutakat.

Az amerikai vasutakra nehéz idők járnak a depresszió és az autó hihetetlen elterjedtsége folytán.

Az amerikai vasutársaságok egyharmada fizetésképtelen és a vonatok jóformán üresen járnak. Sir Evelyn Wrench, aki az Egyesült Államok majdnem minden vonalán utazott: mindössze két tele vonatot alált.

Ennek ellenére új korszak virrad a vasutakra és a vasutársaságok a legerélyesebben felvették a harcot az autóval. Az új amerikai vasutanyag anyagra különbözik a háborúelőtti anyagtól, mint egy modern áramvonalas mozdony Stephenson „Rocke”-jétől, pedig ez tulajdonképpen még csak bevezetés és az igazi vonatcsodák majd csak akkor mutatkoznak be, amikor a prosperitás ismét visszatér.

Sir Evelyn Wrench leírja a Southern Pacific vasutársaság egyik modern vonatát, a Daylight Limited-et, amelyen San Franciscoból Los Angelesbe utazott. Ugy látszik, az amerikai utasok már korán reggel is szerethetik a jazz-zenét, mert a rádió már reggel nyolckor vidám muzsikákat adott az induláskor.

A Daylight Limited áramvonalas, teljesen fémből épült, vörösrőre és narancsszínűre festett vonat, amelynek kocsijai gondosan szűrt és központilag melegített levegővel szellőztethetők. A vagonok belsége halványzöld fém, a folyosók pedig kanárisárgák. A drapp menünyezetet nem rozsdásodó ezüsttel díszítették. Az ablakkeretek ezüstözött fémből készültek, a krómiumasztalokon krómium hamutálcák állanak és az ajtóknak is krómium kilincsek van. Az öblös karosszékeket spongyagumi borítja, amelybe valóságos belső-
ped az utas. A padlót szippedő, vastag szőnyeg borítja. Már beszálláskor mosolyogva köszön az étkezőkocsi felügyelője, aki olyan elegáns, mintha hollywoodi film sztár volna. Egyenruha helyett kétsoros kék zakó feszül rajta és jelvény helyett rózsaszín szakfűt visel a gomblyukában. A pincérek kétméteres texasi négerrek, akik hófehér egyenruhát viselnek.

A porcellán lazacszinű, az abroszok és asztalkendők zöld és narancsszínű szegéllyel büszkélkednek. A poharak ezüsttel díszített, modern vonain püsztinű kristálykelyhek. Minden asztalon kis virágváza áll két-két sárga rózsabimbóval.

Az amerikai étkezőkocsikban nem tudott meghonosodni a table d'hôte rendszer, úgyhogy ma is a la carte étkeznek az utasok. A dus étlap bőrkötésű könyvben az asztalon fekszik és belül íróblokk van, tühegyesre faragott ceruzával, hogy mindenki felírhatta a rendelését. Külön gondot fordítanak a diétás kosztra, úgyhogy ha az utasok bármiféle diétát rendelnek meg: a konyha minden igényt ki tud elégíteni.

A gyerekek számára feladagokat adnak féláron, de a szülők adhatnak a maguk ételéből is gyermekeiknek, ha nem akarnak nekik külön rendelni. Ezért még csak a service árát sem számítják fel. Akinek megtetszett valami étel, annak csak szólania kell az étkezőkocsi vezetőjének és máris feljegyzik a nevét, hogy felküldjék neki a lakására a társaság 32 oldalas szakácskönyvét.

A pompás koszt nagyon olcsó. Aki aludni akar és párnára van szüksége, csak szól a személyzetnek és már ingyen megkapja a hófehér párnát.

A gyerekek és nők számára fenntartott kocsik vannak és a csecsemőkre vizsgázott nőrsz ügyel fel. Ő készíti el a csecsemő kosztját is. A társaság alkalmazottai büszkén hirdetik, hogy: „csak a csecsemők csörgője csinál lármát a mi vonatainkon”.

A modern amerikai vonatok végre szakítottak az eddigi lehetetlen amerikai hálókocsi-rendszerrel is. Most már végre a menetirányra keresztben állnak az ágyak, úgyhogy nem kell az utasoknak atól félniük, hogy bármelyik pillanatban kirepülhetnek helyeikről. A reklámok hangosan hirdetik is, hogy aki ezeken a vonatokon aludni tér, az „úgy alszik, mint a kis cica s olyan frissen ébred, mint a harmados virág”.

Az olajjal hajtott Diesel-mozdonyok és a villamos lokomotívok mindjobban elterjednek, de azért

a gőzmozdony van még mindig túlnyomó többségben. Igaz, hogy ezek a mozdonykolosszusok karsukká váltak és áramvonalasak, de persze azért csakgy füstölnek, mint a régi lokomotívok. Ma már ez nem jelent piszkot és kormot az utasok számára, mert a hatalmas, táblaüvegből készült ablakokat ki sem lehet nyitni. A szinte légmentesen zárt kocsi jó levegőjéről a központilag irányított szellőztetőberendezés gondoskodik.

Sir Evelyn Wrench azzal fejezi be a cikket, hogy igazán fáj az ember szíve, amikor ezeket a gyönyörű amerikai vonatokat üresen látja száguldani, mert a depresszió a vasu technika haladása sem segít.

A csütörtöki légvédelmi gyakorlat tanulságai

Fekete függönnyel kell ellátni a lakások ablakait

A városi légvédelmi hivatal péntekre elkészítette a csütörtök délután megrendezett képzett repülőtámadással egybekötött védelmi gyakorlat bírálatát, amit Olteanu kapitány a város légvédelmi szakértője és Gules Tiberiu a légoltalmi hivatal vezetője állítottak össze. A bírálat megállapítja, hogy a város lakossága általában fegyvelmezetten tett eleget az utasításoknak, de voltak üzletek, ahol nem húzták le nyomban a riadójelzés után a redőnyöket, az emeleti lakásokból nem menekültek az ott tartózkodók a légvédelmi fedezékekbe, az ablakokra több helyen nem bocsájtották le a függönyöket, több bérkocsis és gépkocsivezető az ucca közepén hagyta járművét, míg maga menekülőhelyre húzódott, ahelyett, hogy a kocsikat falak mellé állították volna. Különben a város légvédelmi hivatalának előterjesztésére a városvezetés rövidesen rendeletet bocsát ki, amelynek értelmében mindazon lakásokban, ahol nincs faredőny, szalu vagy egyéb tömör anyaggal készült ablakfedő, kötelezővé teszik fekete függönyök felszerelését.

A légvédelmi gyakorlat bírálatá végül a legnagyobb elismeréssel emlékezik meg a strajer ifjúság munkájáról, amelynek nagy hasznát vették a gyakorlat során.

Visszahelyezték állásába

Cosiu Mózes szalontai városi főügyész

Szalontáról jelentik: Tudavelő, november 1-i hatállyal Borcea Onisifor polgármester measzüntette a városi ügyvézi állást és ennek következtében azonnali hatállyal felmondott dr. Cosiu Mózesnek.

Természetes, hogy dr. Cosiu Mózes nem nyugodott bele állásának elvesztésébe, hanem a polgármesteri rendelkezést megfélebbezte.

A kolozsvári közigazgatási tábla tegnap foglalkozott a felebbezéssel. A tárgyaláson megjelent dr. Cosiu Mózes és a város képviselőjében Moga Miklós városi főjegyző.

A közigazgatási tábla helyt adott a felebbezésnek és visszahelyezte állásába a városi ügyészt. Értesülésünk szerint, a határozat jogerős, mert a város nem felebbezi meg.

Hol fordíttassa okmányait?

MITRA I. ALEXANDRU-nál

dipl. jegyző és vizsgázott törvényszéki jegyző, hivatásos FORDÍTÓ, fordításokat eszközöl felesőség mellett a következő nyelvekből: Román, magyar, német, francia, angol, olasz, spanyol, orosz, latin, cseh, lengyel, holland, szerb, bolgár.

Arad egyedüli többnyelvű fordító irodája. — Információsiroda. — Bejegyzett cég.

Arad, Bulev. Regele Ferdinand 5. Ceana Bank-palota Másolásokat és levelezéseket vállal, cégek részére jutányos díjazás mellett Szegényeknek, munkanélkülieknek kedvezményt nyújt.

NYITÁSI IDŐ: d e 9-1-ig, d. n. 3-7-ig.

Ma este, vasárnap 6 és 9 órakor:

Megsértették a minisztériumot Vojtky Elvirával.

Vasárnap 3 órakor:

Ide gyere rózsám Gábor Marával.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, NOVEMBER 26.

Bucuresti. 6.45: Ritmikus torna, gyógyászati tanácsok, Hírek. A reggeli hangverseny folytatása. Háztartási tanácsok. 12: Gramofonlemez. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. Részletek vígoperákból. A műsorban a következő szerzők számai: Mozart, Donizetti, Nicolai, Wagner, Humperdinck, R. Strauss, Weinberger, Gounod. 14.10: Hírek. 14.30: Nagy zeneszerzők művei gramofonlemezeken. 15.10: Különféle közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 17: Ora strajerilor. I. Petre Partenie beszéde. II. Zenés hangjáték. 18.15: „Munca și voe bună” I. Beszéd, II. Mandolin- és gitár-zene III. Közlemények. 19.15: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.17: Em. Bucuță előadása a Dunáról. 19.35: A Duna a zenében. A rádió zenekarának hangversenye. Vezényel: Th. Rogalski, énekel: Serban Tassian. 20: Rádiógyetem. 20.10: A hangverseny folytatása. Balettzene. 21: A rádió üzenetei. 21.15: A „Melody”-jazz játéka. Tánczene. 22: Sport. Hírek. 22.15: A jazz-zenekar folytatja játékát. 22.35: Gramofonlemez. 23: Hírek. 23.15: Éttermi zene. 23.45: Hírek a külföldre franciául és németül.

Budapest I. 7.45: Torna. Hírek. Hanglemezek. Utána: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Bartók József elbeszéléseiből: Gyúszai. (Felolvasás.) 11.45: Mit nézzünk meg? (Felolvasás.) 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.10: Galetta Ferenc énekel zongorakísérettel. 13.45: Hírek. 14: Hanglemezek. Közben 14.20: Időjelzés, időjárásjelentés, vízállásjelentés. 15.35: Hírek. 16: Árfolyamhírek. 17.15: Csengery Ilonka mesél. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: A hősszülető ember története. Földi Mihály elbeszélése. 18.30: Bodrics Béla cigányzenekara. 19: Mit üzen a rádió? 19.30: Lazare Lévy zongorázik a francia-magyar művészesere keretében. 20: Hírek. 20.25: Rékai Miklós hártázik. 20.40: Időszerű előadás. 21.10: „Gömöri vidám est”, versben, adomákban, dalban és zenében. Közben 22.50: Hírek, időjárásjelentés. Közben 23.30: Hírek német és olasz nyelven. 24: Hírek angol és francia nyelven. 0.10: Hanglemezek. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 19.05: Cigányzenekar. 19.30: Mezőgazdasági félóra. 20.10: Vörösmarty futása. Turi Elemér csevegése. 21: Wagner-lemezek. 22: Hírek.

Színház

SZÍNHÁZI MŰSOR:

Szombaton délután 6 órakor: „Liliom”. (Egy csirkefogó élete és halála). Molnár Ferenc világhírű színjátéka, olcsó helyárakkal. — Este 9 órakor: „Mégértették a miniszteriumot”. (Vojticzky Elvira bemutatkozása). Vasárnap délután 3 órakor: „Idegyere, rózsám”. (Olcsó helyárakkal. Gábor Mara fellépése). — Délután 6 és este 9 órakor: „Mégértették a miniszteriumot”. (Vojticzky Elvira fellépése).

Ma este mutatkozik be Vojticzky Elvira az aradi közönségnek

Bemutatásra készen áll a színtársulat legfrissebb újdonsága: „Mégértették a miniszteriumot”. Ma este lesz a bemutató. Ilyen bizonyosan még nem futott be darab az aradi színpadon. Egy nagyszerű, bravúrosan megkomponált operett és annak kellős közepén Vojticzky Elvira. Csupa bál, csupa temperamentum, tüntetőtánccal, énekel, nagyon szépen beszél és amit nyújt ebben a darabban, az igazán csöppentett művészet. A színház tájékán mindenfelé ez a vélemény alakult ki Vojticzky Elviráról és a ma esti előadás sikere után lehetetlen, hogy a közönség ne a legnagyobb elismeréssel távozzon a színházból. A darab oly szellemes, hogy alaposan igénybeveszi a nevetőizmokat. A darab pompásan van kiállítva és a szereplők mind-egyike avató művész, aki kapcsolódni tud közönségével. Ilyen pompás előadás még nem igen volt az aradi színházban az elmúlt esztendő során. A közönség körében óriási az érdeklődés, mert a „Mégértették a miniszteriumot” minden egyes száma szenzáció, a toalettek pedig káprázatosak. A társulat vasárnap délután 6 órakor megismétli ezt a ragyogó operettet

* El ne mulassza ma délután 6 órakor megtekinteni a „Liliom” olcsóhelyáru előadását.

* A vasárnapi műsor szenzációja Gábor Mara fellépése. Vasárnap délután 3 órakor közkívánatra üzte műsorra a színház az „Idegyere, rózsám” című operett-számgert Gábor Mara fellépésével és még hozzá olcsó helyáru előadásban. Siessen biztosítani a helyét.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

UJ KÖNYVEK

— Guy de Pourtalés: „A csodálatos halászat”. A Francia Akadémia az 1937. évi Nagy Díjjal jutalmazta Guy de Pourtalés legújabb regényét. „A csodálatos halászat”-ot. Valóban rendkívüli alkotás ez a nagy regény, amelynek hőse: maga az Élet. Szerelmek és barátság, hit és kétkedés, béke és háború, művészet és üzlet, kultúra s nyereségvágy, demokrácia és parancsuralom, francia és német világ ellentétes mélységeit tárja fel egy férfivé serdülő ifjú kétős szerelmének örök emberi történetében. A béke utolsó éveinek boldog gondtalanságában, Svájcban indul a történet. De már a távoli vihar mennydörgése hallatszik; kitör a háború, az apokaliptikus vérzivatar elsodorja nemzetek, családok, emberek sorsát és felfordítja az egész világot; végül feltűnik a megbékülés szívárványa. A béke és háború finom, lenyűgöző és megrázó képeinek sorozata ez a nagy, francia világregény, amelynek helye valóban a műfaj legnagyobb alkotásai között van. Guy de Pourtalés: „A csodálatos halászat” című műve az Athenaeum nagyregénysorozatában jelent meg. A sorozat legutóbbi kötetei Fanny Hurst: A nagy kacsaj, Pilgrim: Nagy Napoleon, Körmendi Ferenc: Tévedés stb., stb. Pourtalés könyve 453 lap, egészvászonkötésben 178.— Iei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál, Kolozsvár. Kérje az Athenaeum-könyvek teljes jegyzékét.

— Uj Tarzan-kötet: „Tarzan az aranyvárosban”. A dzsungel királya ezúttal Abessziniába kerül, ahol félmillió négyzetmérföldnyi területen titokzatos eredetű fekete fajok élnek a maguk ősi életét. A római légióktól Mussolini légionáriusaiig ezt a területet szüntelenül felkereste a kalandszomjas fehér ember a történelem századai folyamán. Elment kincset, dicsőséget, élményt keresni erre a titokzatos földre, melyet állítólag a zsidók elvesztett törzseinek utódjai népesítettek be annakidején. A legendák sötét köde borítja ezt az országot és ki tudja, mi van ott valóban? Tarzan — fantáziáját követve — megtalálta itt a világ legszebb asszonyát, a fekete királynő pompázatos udvarát, ahol éppen olyan szenvedélyek, szerelmek, gyűlölködések és intrikák vezetnek az embereket, mint a modern társadalmakban. Tarzan megismerkedett a rabszolgák életével, az oroszánviadorok arénájával, a Moos isten kultuszával, a Xarator perzselő lángjával és a Nagy Vadász idegfejlesztő borzalmaival. Tarzan hivat az állítják, hogy az abesszini kalandokban Tarzan felülmúlta önmagát és élményt nyújt azoknak is, akiket régebbi kalandjaival elkényeztetett. Burroughs: Tarzan-sorozatának „Tarzan az aranyvárosban” a 11-ik kötete. Az előbbi 10 kötet: Tarzan, a dzsungel fia, Tarzan visszatér, Tarzan bestia, Tarzan fia, Tarzan és az aranyzóru oroszlán, Tarzan és Opar kincse, Tarzan, a rettenetes, Tarzan az üserdőben, Tarzan és a törpék, Tarzan az ismeretlen országban. Kötetjé 112-113. — Iei, kötet 96.— Iei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál, Kolozsvár.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elvesztett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 leu.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

ALKALMAZÁST KERES

Pipere vasalónő házakhoz ajánkozik, olcsón. Cimeket a kiadóba kér. 7167

Bejárónői állást keresek. Str. Nicu Filipescu 37. 7671

Mindennemű házmunkát vállal jó bizonyítvánnyal rendelkező háziszolga. Cimeket a kiadóba kér. 7168

ALKALMAZÁST NYER

Megbízható jólfizető komolyabb mindennest keresek kéttagú családhoz. Cim a kiadóban.

Egy fiatal vidéki borbélysegéd dec. 1-re felvétetik. Str. Trenului 13. 7169

Mindenes szobaleány november elsejére felvétetik. Cim: Eminescu-uca 35. földszint balra.

LAKÁS

Kétszobás, konyhás lakás dec. 1-re kiadó. Bul. Reg. Ferdinand 31. 7175

Kiadó a belváros legforgalmasabb helyén egy különbejáratu üres szoba. Cim a kiadóban. 6077

Egy szép egyszobás lakás a főterem kiadó, irodának, varrodának is alkalmas. Cim a kiadóban.

Egy elegáns, különbejáratu butorozott szoba teljes ellátással, fürdőszoba használatlalt azonnalra kiadó. Cim: Gubocz. Str. V. Goldis 5.

Üzlethelyiség 1939. március 1-re kiadó. Piața Catedraliei 14. Bővebbet a házmesternél. 7173

VÉTEL-ELADÁS

Rádiók, kerékpárok 125 lei heti részletfizetésre kaphatók gyári lerakatnál. Str. Ilarie Chendi 9. udvari raktárban. 6765

Rádió, 4+1 lámpás, amerikai gyártmányú hálózati készülék olcsón eladó. Megtekinthető délután 6-8-ig Str. Calvin 6. II. balra. 7170

Legszébb karácsonyi ajándék egy szép keleti vagy belföldi perzsaszőnyeg. Siessen megvenni részletre, karácsonyig kifizetheti. Szőnyegkiállításukat minden este tekintse meg. Tempo bizományi üzlet. Fischer Eliz-palota.

Megérkeztek a világhírű német Biätchen-Pulver-es „WASAG” vadásztörténetek Frafil Burza S. A. vaskereskedésbe. 7162

PUHA ÓLMOT VESZÜNK

Cim a kiadóban.

Briliánsköveket
ékszert, keleti és belföldi szőnyegeket magas árrban veszek sürgősen megbízólím részére.
Modern sötét dióhálok, topolyahálók, ebédliők, csillárok, uriszobaberendezés, recamier, antik ülőgarnitúrák olcsón és nagy választékban.

Záto kölcsönöket
közvetítünk a timisoarai zálogházba előleget nyújtunk, hosszabbítást olcsón vállalunk.
TEMPO bizományi üzlet,
Fischer Eliz-palota.

TISZTA, MOSOTT RONGYOT

megvételre keresünk. Cim a kiadóban.

KÜLFÖLIEK

Saját autóval utazom Erdély és Bukovinába, bármilyen képviselőt elvállalok, jutalékra is. Cimeket a kiadóba kérek. 7172

Haláleset

elutazás, költözködésből kiolyólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműeket, ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makulaturapapírt, ócskavasat, padlásholmit. — vásárolok lakásban és padláson heverő bármilyen felesleges holmit, lim-lomot stb. Vidékre is megyek. Cimoket lakásomra. Levelezőlap, vagy személyes hívásra hához jövök. Goidu-uca 5.

STENER SANDOR
Telefon 26—15. Telefon 26—15.